

Μέγας Βασίλειοςον ἔξορκισμοσλαρή.— Βέ
 χέρ πὶρ χριστιανὰ φαῖδελοῦ νασιχατλάρ.— Βα-
 λιδετουλλάχ χαζρετλερινέ νιγιάζ ἀρζηχαλί.—
 Χασταλήκ γαζεπινὶν δέφ-ου ἰζαλεσί ἰτζούν 'Ραπ-
 πινὰ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐφένδιμίζ χαζρετλερινέ δοά.
 Γιατακδάν καλκδηκδάν σόνρα 'Αλλαχὰ δοά.—
 Δευτέρα παρούσιαγε δαῖρ γάϊετ τεσειρλού πὶρ
 νούτκ.— Βέ Βαλιδετουλλαχὰ δίκερ μεδιχὰ γιολ-
 λού πὶρ νιγιάζ μεβδζούδδερ.

ΒΕ

Καῖσεριενὶν Ἰνδζέσου καριεσινδέν Σουνπούλ
 ὀγλού μερχούμ Νικόλα μαχδουρὶ Μοναχὸς
 Χαδζή Ἰωάννηνιν μααριφετί ἰλέ γιαδάν Τούρκ-
 ὄζε λισανηνδὰ παστηρηλήμῆδδερ.



ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ,

ΚΟΥΛΛΗ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
 ΜΑΤΗΛΑΣΗΝΔΛ.



1870.

KPM

6

AZIM

ΜΕΓΑΣ ΒΑΣΙΛΙΟΣΟΥΝ

Εξορισμός Τοβαλερί.

Δζινλερτέν αζάπ δζεκενλερίν ούζερινέ, βέ χέρ
τουρλού χασταληκλαρά οκουνούρ.

Τού Κυρίου δεηθώμεν. Ράππίε νιάς κηλαλήμ.

Ο Θεός τών Θεών και κύριος.

Άλλαχλαρήν Άλλαχί. βέ Ράππίλεριν Ράππίσι, άτεσλί ζουμρελε-
ρίν γιρατηδζήση, βέ δζισιμζίζ κουβετερίν ούστασή, σεμαβιλερίν,
βέ γιερλιλερίν γιαπουδζουσου, όνούκι ινσανλαρτάν χιτζ πέρ κίμσε
κόρμεμίστιρ, νέ δαχί κατίρτιρ κόρμεγιέ, κι όντάν δζούμλε μαχλου-
κάτ κορκάρ τιτρέρ. όλ έββελού μαβρουλλούκ έπι, κεντί χιζμετινί
ιταατσήζλιγιλαν ήιτάλ έπέν πάζ σερασκερί γιερέ τζαρπάν. βέ όνούν
πίλεσινέ άσση όλάν μελαγικλέρ δζινλέρ όλτουκλαρηνδάν, τιποίζ περ-
γίανήν καρανληγηνά κογιάν. πού σενίν κορκουλού. ίσιμντέ όλάν άρτε-
λαμαγι πάχσι, σλαντήσκι, πού κότουλουγούν γιαμαμαζλιγηήν πάδση-
ληγηή, βέ όνούν πίλεσιντέ γιοκαρικί νούρ κευμιλιχτέν, τουσέν
δζούμλε ταπουρλαρηή κορκουτσούν. βέ πουνού κατζαγια ζορλα-
γίβερ, βέ έμρ έιλέ πουνά, βέ πουνούν δζινλερινέκι πούτούν, πούτούνέ
κιτσινλέρ, άγίρτ όλσουνλάρ. γάττακι μούχούρλενμιζ τασφιρίν ούζε-
ρινέ χιτζ πέρ ζιανλού κετέρ ισλέμεγιε. ήλλα πού μουχουρλενμιζ ό-
λανλάρ, κουτρετλικ κουβθετι άλσηνλάρ, γιλανλάρ, βέ άκρεπλέρ ού-
ζερινέ, βέ τουσάμνηγ δζούμλε κουβθετινίν ούζερινέ πασμαχιά ζίρα



Μαριουσα

Μαριό

29/11

τεσπιχατλανήρ, βέ άζιμένιρ, βέ χέρ νεφεστίν κορκού ιλέ ζιγενελε-
νιρ, σενίν δζούμλε, βέ άζιζ Ισμίν, Πετερίν βέ Όγουλουν, βέ άζιζ Ρου-
χούν σίμιτι, βέ τσίπ βέ έπετλεριν έπετλερινέντεκ. Άμην.

Ύαίρι Τοβά πούνα Μουταπίκ.

Του Κυριου δεσθωμεν. Ράππιε νιάζ κηλαλήμ.
Έξορκίζωτε τον άρχεκακον.

Σφαρτλάρημ εν κρουρουεπαζληγην άσηλ κελικ πασάνη, άση-
ληγην πασδζληγη, βέ γιβαμαζληγην ιδζάτ έτιδζισινί σφαρτλάρημ
σέν γιοκαρικί τούρ κειμιλικτέν άσαγηγιά άτιλά, βέ μαβρουλλούκ
σεπέπινέ κισιζ σεργιανήν καρνιληγηνά τουσένί σφαρτλάρημ σενί, βέ
σενίν φαγιλιγιγγέ ταπί όλάν δζούμλε άσκέρ κουβθετινί. σφαρτλά-
ρημ σενί για ναπάκ πίζ Ρούχ, Ράππιε σαβαώ Άλλαχά, βέ δζούμ-
λεγι τουτάν άδωνάί έλώί, Άλλαχην δζούμλε μελαγι άσκερινέ, τίσ-
ρί δζικ, βέ άγιρτ όλούπι, Ιράκ όλ, Άλλαχην κουλου, (φιλανθάν)
σφαρτλάρημ σενί, δζούμλεγι φάκατ κεντί πέρ κελαιμιγιλε γιαρατάν
Άλλαχά, βέ όνούν μουφρέτ όγλου Ράππιμιζ Ιησούς Χριστοτά έπε-
τιετλερτέν έββέλ Πεπερτέν όντάν ταπίρισιζ, βέ ιλλετσιζ μεβλουτ
όλανά, άτεμι κεντί τασφιρι όύζρε γιαρατανά έββελτέν πουνιλαρή τα-
πιετ όύζρε τεβράτ ιλέ ταλίμ βεριπί τερπίε έτενέ, βέ μελαγικεριν
ναζιριλιγί ιλέ χιφ έτενέ. χούναχη γιοκαρτάν σου ιλέ πατηρανά, βέ
κόγ γιοζουνούν άλτηνθά όλάν γεσαπισζ τεργιαλερι άτζανά. βέ κια-
φιρλικ έτέν Ιμανσιζ τεβλερι ποζούπ χελάκ έτενέ, βέ μουτάρ τελπις
κίμσελεριν κούλεσινι. σολλαγιανά, βέ Σόδομανη, βέ Γόμοββανη
βιλκετινί άτέζ ιλέ βέ κιοκούρτ ιλέ γιακήπ τελέρ έτενέ. κί πούνα
Ισπατλήκ Ιτζιν όντάν χιτζ τουρμασής τουτουν τουτέρ. χασά ιλέ
τενιζι γιαρηπ, χάλχη άγιακλαρηνή Ισλαματαν κετζερενέ, βέ τουρου-
δου Φαρκώ πατισάχη, βέ Άλλάχ τουσμανή άσκερινί, έπετιλ έπέ-
τένιζ ταλλαλαρηντά πατηρανά. κιαφιρλιγην δζενικντέ σόνγ κίου-
λερτέ ζεκαρ, μητμηλ, Π.κίρ κτζάν τίλιλεν ταπίρ όλουμμασής τέν
άλανά, βέ ζεκιριλιγιν μουχουρλερινί σαγλάμ χιφ έτενέ. πίζιμ έσκι
κίριμιζι βάπτισμα ιλέ γεγιμαγια βάζι όλανά. κί όλ λεκέ ιλέ Ιτα-
άτσιζλικ σεπέπινδέν λεκελεντικ Ιτί. σφαρτλάρημ σενί Ιορδάν Ιμα-
γηντά βαπτισ όλανά, βέ πίζε νιαμέτ όύζρε σουτά γεσατσηζληκ νι-
σανή βερενέ, όνάκι μελαγικλήρ, βέ κόγλεριν δζούμλε άσκέρ κουβθε-

λερι ταδζίπ καλιλάρ, τέν όλάν Άλλαχη τεναζούλ έτιμίς κόρμέγι-
λεν, έξελσιζ Πετάρ, όγουλουν έξελσιζ μεβλουτου κίσφ Ιτιγι βε-
κητ, βέ Άζιζ Ρουχούν ένμεσι, όύτζλουνούν πειρλιμνί Ισπάτ έίλετι-
γιντέ σενί σφαρτλάρημ, όλ όρουζκιαρλαρη άζαρλαγιπί, τενιζιν φουρ-
τούνασηνη Ιλιμανλιαντιρανά, δζινλεριζ δζουμχουρλαρηνή κοβανά. βέ
ανάτάν τογμα όλάν κόρλεριν κόζλερινί δζαμούρ ιλέ άτζανά. βέ δζιν-
σιμιζιν έσκι γιαρατμασηνη γενιλεγιπί δζετιτ Ιτενέ, βέ τιλσιζλεριν
τιλινί άτζανά, όύγιούζ δζουταμαληρηγ μησκίν γιαραλαρηνη άρητήπ
πακλεγιενέ, βέ Ιολουλερι μεζαρτάν τριλιτιπ Ιγγιζά Ιτενέ, όλ μεζαρά
τέφν όλουνουδζαγιατέκ. Ισανλάριλε μουσαπίχ όλούπ κινουσανά,
βέ δζεγενεμι τριλιμεσι ιλέ γιαγμά Ιτενέ, βέ δζούμλε Ισανληγη
Ιολουμτέν τελέφ όλουμμάζ έίλεγιενέ. σφαρτλάρημ σενί δζούμλεγι του-
τάν Άλλαχά. όλ Άλλάχ νεφελι άθάζιλεν Ισανλαρά Ιλχάμ βερενέ.
βέ Άπόστολοσλαρήν πιλεσιντέ άμελ Ιτενέ, βέ δζέμι δζιχανή Ιχτι-
κτληγήλε βέ τογρού Ιμανίλε τολτουρανά. κόρκ, κάτζ Ιράκ όλ, γι-
κλή, ναπάκ πίζ, βέ μουτάρ τζιν, γιερίν έν διπλεριντέ σακίν όλάν,
άλατκτζη, ούρκουτουτζού, δζικιν, κηγιαφεσιζ. έτεπισιζιγινδέν
γιανά κόρουνέν, βέ μουραγιλληγηντέν γιανά κόρουνμέζ όλάν, νερετε
Ιτέν, βέ νεοεγε κετέρισεν για Βεελζεβούλ κεντιτι σέν Ισέν, για σιλ-
κειγούζι, για έξταρχά κηγιαφετιλι, για δζαναθάρ σουρατλή, για
πούγ κίπι, για τουτουν κίπι, κόρουνούρουμε, για έρκεκ κίπι, για
τιπέχλι κίπι για χαγιθάν κίπι, για κούζ κίπι, για κεδζέ κούσου
κίπι, για σαγηρ, για τιλσιζ, για χουτζούμουλε κορκουτάν, για
γιαζάν, για κάστ έτέν, για άγήρ ούγιουτά, για χαταλκτζά, για
έμρατζά, για πέκ κούμκετέ, για λαζετ σεβιδζι, κόζ γιασλαρή κει-
ρέν, για νερς τόκούδζού, για πίζ κοκουλου για άρζουλού σεβταλου,
για λαζετλου, για ζεχιρπαζληκ σεβιδζι, για άσηκλή, για γιλτιζ
πουγουδζουλου, για σακινλου, για έτεπισιζ, για νεφσανετόζι καθ-
γαδζι, για τριλικσιζ, καρερισζ για άγιλεν περαπέρ τεπτιλ όλάν,
για πέρ βακχίλε τεγισίλεν, για σάπαχλου, για όγλενλικ, για νισίρ
κεόζελου, για πέρ βακητσηζληγην Ρουχού Ισέν, για σφαγην Ρουχού
Ισέν, για κεντιλιγιντέν βκστ κελτίνισε, για πέρ κίμσετεν κοντου-
ρουλτόνουσε, για άνσιζτάν όύζερινέ βαρτην Ισε, για τενιζτέ, για
Ιμακτέ, για γέρ άλτηντά, για κουγιουτά. πουνγαρά, για όύτζου-
ρουμτά παγιρά, για τζουκουρά, για κόλτέ, για καμισλικτέ σαζ-

ληκτά, για έξατέ τζαμουρά, τζορακτέ, για μάγαζατε ίντέ, για να
 πάκ πιάς γιερετέ, για φραματά, για μεσελικτέ, για άγαδζατά, για
 κούς βασιτεσίιλε, για κόγ κούρλεμεισιντέν, για χαμάμ ταμηντά,
 για σουλάρ γαβουζουντά, για πουτπερέζ μεζαρηληκτά, για πιλτι-
 γιμιζ βέ πάλμετιγιμιζ γιερετέ, για μαλίμ, για πιλίνμετικ τζίν Ρου-
 χού, βέ ναζιρασίζ γιερετέν όλάν ναπάκ Ρούχ ισέν, άγιρσ όλ, βέ τζικ
 κιτ, ούτάν χιδζά: έιλε Άλλαχίν έλιντέν γιαρατηλήπ, τασφιρλεμιζ
 όλάν τασφιρτέν, κόρκ, τέν άλλάν Άλλαχίν τακλιτιντέν, βέ κιλενίπ
 σακλάνμα Άλλαχίν κουλού (φιλαντά) ήλλα τεμ'ρ ασά, βέ άτέζ
 κούλχανή, βέ πούζλουκ σοβουγού, βέ τισλέρ κηδζηταμασι, ίτασι-
 σηληλην ίντικαμή κόζετιορ σενί. κόρκ, τιλινγι τούτ, κάτζ κερι
 τόνμε, σάργι γιαραναζλήκ ναπάκ βουχλαρή ήλε περσπέρ κιλενίπ
 σακλάνμα πουνούν ίτζερισιντέ. ήλλα γικιλ κιτ, σουσουζ τζιόλ βέ
 τζιφτ σουρούλμεγιεν γιερετέ, ίνσάν σακίν όλμαγιαν γιερετέ, γιάληνηζ
 Άλλάχ ναζιρλικ ήτέρ κεντί τασφιρινέ κησκαντζλήκ έτίπ, κάστ έτεν-
 λερίν δζούμλεσιν παγλαγιάν, βέ πούς καρανλήκ ζεντζιρλερλιγιεν
 κής κηβράκ παγλαγιάν, ουζούν κεδζελι κούντουζδε, σέν δζούμλε
 κερλικλεριν ίσλεγιδζισινί, βέ πουλουδζουσου σείτανή: ζίρα άζίμιτιρ
 Άλλαχίν κορκουσου, βέ πόγιούκτουρ Πετερίν βέ Όγουλουν βέ Άζιζ
 Ρουχούν σαλτανατή, σίμιτι βέ τάγιμ, βέ έπετλεριν έπετλερινέτεκλι.
 Άμίν.

Που δαχή περαπέρ.

Του Κυρίου δεηώμεν. Ράππτε νιάζ κηλαλήμ.

Ό Θεός πών ουρανών, ό Θεός πών σώτων.

Κόγλεριν Άλλαχί, νουρλαρήν Άλλαχί, σενίν κουθβετινγίν χόκ-
 μούντε όλάν μελαγκικλεριν Άλλαχί, σενίν κουτρετλιγίν ζαπτηντά
 όλάν πάς μελαγκικλεριν Άλλαχί, ζιγνετλί ζαπιτικλεριν Άλλαχί,
 άζιζλεριν Άλλαχί, βέ Ράππτιμιζ Ίησους Χριστοσουν πάπάση ίολού-
 μουλεν παγλαμηζ όλάν δζανλαμή τζιοζέν, όλ καρανληκτά μιχ-
 λαμηζ όλάν άτεμί σενίν μυφρετέ όγλουγγούν βασιτεσίίλεν νουρ-
 λαντουράν, πίζιμ άτζιλαρημηζή άγρηλαρημηζή τζιοζέν, βέ χέρ τουρ-
 λού άγρηληγή ούζεριμιζτέν ταγιητέπ τέφ έτέν, τουσμανήν δζούμλε
 χουδζουμουγού πίζιτέν ίράκ έίλεγιέν. Άλλαχίν όγλου, βέ κελαμή,
 πίζι κεντί ίολουμουουλεν ίολουμσ.ύζ έίλεγιέν, βέ πίζι ζιγνετιν ήλε

ζιγνετεντιντέν σενίν τιρλιμέιλε πίζε ίνσάνλαρτάν Άλλαχά κερσίμε-
 γέ πάχσις βερέν σενίν Σταυροζουγγούν βασιτασίιλε κούναχλαρη-
 μηζήν χέρ τουρλου πάγηνή ούζερινέ καλτηράν πίζε κόγλερε γιόκαρ
 γιόλ άτζή βερέν, βέ φεσατληγή φεσατασίζληγά τεπιτλ ίτέν, ίστιμά
 έιλε πένι κι, άρζού βέ κορκού ήλε σανά άβάζ έτιορούμ, κι ταγλάρ
 κόγ άλτηντακι γιέρ ήλέν σεντέν κορχμάγιλε έριρλέρ: κι σενίν κουθ-
 βετινίλε άνασπρηλαρή τιλισίζ δζανλαρή κορκαράρ κεντί σινορλαρηγή
 κουτιμέγιεν κι σενίν σεπεπίνιλε ίντικαμήν άτεσι κεντινέ κολουάν
 σινορλαρή κέτζμεγιεδζεκδιρ. ήλλα κόγουζ κέτζιρμέγιεν σενίν μου-
 ρατήν έμρινγέ μουναζίρτιρ: κι σενίν σεπεπίνγέ χέρ μαχλουκ σαν-
 δζηλανήρ άγρη τζεκέρ, τιλισίζ εύσκουτ άχιζαρλέριλεν, άχ έτερέκ
 βακητερε πάκι τουρμαγιά έμο όλουμάγιλεν κι σεντέν χέρ ζήτ
 ταπιέτ κατζάρ, βέ τουσμανήν άσπερι γενγιλι, βέ σείτάν τούστου,
 βέ γιλάν δζιγνετι: βέ έζτάρ κατλ όλουτου: κι μιλλετελερ σενί ικ-
 ράρ έτέμγιλε σεντέν νουρλαγτιλάρ: βέ σεντέ κωβιλεντιλερ για Ράππτι
 κι σενίν σεπεπίνγέ ίομουρ πέν όλουτου ούμουτ μουχκεμλεντί-
 ιμάν κωβιλεντι: ίνδζιλ τεπσίρ όλουτου: κι σενίν σεπεπίνιλε ίνσάν
 γιερετέν γιαρατηλή, σανά ιμάν κετιρμέγιλεν: ζίρα κημιτιρ σέν κίπτι
 δζούμλεγι τουτάν Άλλάχ; όλ έδζιλτέν σανά νιάζ κηλαρή, για ά-
 ταλαρήν Άλλαχί, βέ μερχαμετην Ράππτισι έπετιέτέν έββελ βάρ
 όλάν βέ δζεβχερτέν ούστουν όλάν, σενίν άζιζ ίστιμίν ήλε, βέ σενίνγ
 σεβχιουλού όγλουν Ίησους Χριστοσουν βέ άζιζ βέ χέρ σγιε κατιρ
 όλάν ίομουρ βεριοζι βουχουγγούν ίσιμίγιλε σανά κελέν κολουγγού
 καπούλ έιλε όνουν δζανηντέν τέφ έιλε χέρ έμραζή, χέρ ίμανσζη-
 γή, χέρ ναπάκ Ρουχού γιοτιδζι, δζεχιμιλι, άτεσλί πιάς κοκουλού, σεβ-
 ταλου φενά έσταγλου, άλλουν σεβιδζι, κούμουζ σεβιδζι, μαβρούλ
 κιτιρλι; ζιναχικαρλου, χέρ ναπάκ πιάς μουνάρ, καρανληκλή κηγια-
 φεταίζ άρσηζ, έτεπισίζ βούχ δζινί: πέλι για Άλλάχ: έράκ έιλε (φι-
 λάν) κολουγγάτάν σείτανήν χέρ τουρλου φεντινί, χέρ πουγουγιού
 χέρ ξεχιρπαζληγή, πουτπερεζλιγι, γιλτιζ μιννετζιμιλιγίνι, γιλτιζ-
 ναμεγι, ίολού μουννεδζιμιλιγίνι, καρκά ίστρεσινα ίνανμασην, ζεφκ
 σεφαγιτέν λαζετλεμεγι, σεβταληγή, άσηκληγή άχδζε σεβιδζιλιγι,
 κιδχσθλουγού ζιναχικαρληγή ζεμπαρελιγι έτεπσιζλιγι, άραζηληγή
 σαρελενμεγι καθγατζηληγή τιρλικσιζλιγι βέ χέρ γιαραμάζ φικρ-
 λγι: πέλι: για Ράππτι Άλλαχημηζ: ούφλεγιβερ όνά σενίν σελαμετ.

λού βουχουγγού· χάττα κι όντάν· χήφς όλουμάγιεν ιμάν φαζιλέτ
 άλιμλικ ζεκίρλικ πεχρικκιαρλικ μουχαππέτ σαλιγλικ ουμούτ μαζ-
 λημλικ καρην κενισλιγι σαπιρλικ πακλικ ιρς έλιλικ φεχιμλικ
 μεγαβασι κετιρέ· ζιρα σενιν κουλούγγ τεσιμέ όλουνούρ· Ιησους Χρι-
 στοσούν Ισμιντέ πիր τζεβχερετέ όλάν ουτζλούγιε ιμάν κετιρμεγιεν
 περαπέτ σαχατελικ έτερέκ· Μελαγικλέρ πάζ Μελαγικλέρ ζιγνετλι
 ζαπιτλικλέρ βέ δζούμλε σιμαβι άσχερ πουνούνιλε περαπέτ, χιφς
 έιλε σακλά καλπεριμιζι· ζιρα κατίρσιν σέν για Ράππι βέ σανά
 ζιγνετι σουκουρλουγού σουνάριζ· Πετερε βέ Όγουλά βέ Άζιζ Ρουχά.

Άζιζ Ιωάννης Χρυσόστομος σουν Τοβαλερι πού χουσουσερετέ.

Του Κυρίου δεηθώμεν. Ράππιε νιάζ κηλαλήμ.

Ό Θεός ό αιώνιος ό λυτρωσάμενος.

Όλ έπέτιετλι Άλλάχ· Ισανλαρην δζιντινι σείτανην γιεσιολιγι-
 τέν κουραράν πού κηλούγγ (φιλανή) δαχλ κουρατάρ ναπάκ ρουχλαρην
 χέρ τουρλου φεντιντέν· έμρ έιλε γιαραμάς, βέ ναπάκ ρουχλαρά, βέ
 δζινλερέκι (φιλάν) κουλουγούν δζαηνητάν βέ τενιντέν άγιρτ όλσου-
 νλάρ, βέ κάλμασηλαρ βέ όντά κιζλενιπ σακλάνμασηλαρ· καθζση-
 νλάρ, κοβουλσουνλάρ σενιν άζιζ Ισμιντέν· βέ μουφρέτ όγλουγγούν,
 βέ άζιζ Ιομούρ βεριδζι ρουχουγγούν Ισμιντέν· σενιν έλλερινγιν γε-
 ρατμασητάν ιράκ όλσουνλάρ· χάττα κι χέρ τουρλου σείτάν καστιν-
 τέν πακλεμέγιεν, άτιλλικ βέ σατικλικ, βέ γάκ ιμάν ουζρέ Ιομούρ
 κετζιρέ· σενιν μουφρέτ όγλουγγούν βέ Άλλαχημζήν άζιζ μησημλ
 σιρασηνά ιλαγικ όλμάγιεν, κι όνούν ιλε περαπέτ μουπαρέκ, βέ
 ζιγνετλίσιν δζούμλετεν άζιζ βέ σαλιχ βέ Ιομούρ βεριδζι Ρουχούνιλε
 περαπέτ σίμιτι βέ τάιμα βέ έπέτελερην έπέτελερινέτεκλι· Άμήν.

Σάιρι Τοβά. Πουνούν.

Του Κυρίου δεηθώμεν. Ράππιε νιάζ κηλαλήμ.

Ό πᾶσιν αναθάρσις.

Δζούμλε ναπάκ ρουχλαρην άζαρλαγιάν, βέ δζεβαπήνην κουβετίιλε
 δζινλεριν πολουκ πάσηνηη κοβάν· σίμιτι δαχλ ναζάρ έιλε, σενιν
 μουφρέτ όγλουγγούν βασιτεσίιλε· πού σενιν τασφιριν ουγικουλου-
 γονά κορέ γιαραττηγιην μαγλουκουγγά· βέ άζάτ έιλε πουνού σεί-
 τανην χέρ πիր τουρλου ζορπαληγηηνδάν χάττα κι ιγσάν πουλουπ πακ-

λενιμέγιεν, σενιν άζιζ σουρουγγε κατήλά· βέ σενιν άζιζ ρουχουγγά,
 βέ ιλλαχλ μησημλ άζιζλεμελερινγιε δζανλου γεγιελ χιφς όλουνα·
 σενιν μουφρέτ όγλουγγούν κερέμ ιναγιετίιλε, βέ ιγσάν τασζουλουγού
 ιλε· κι όνού ιλε περαπέτ μουπαρέκσιν, δζουμλετεν άζιζ βέ σαλιχ,
 βέ Ιομούρ βεριδζι ρουχουγγιλε περαπέτ, σίμιτι, βέ τάιμα, βέ έπέτε-
 λερην έπέτελερινέτεκ· Άμήν.

Σάιρι Τοβά κίνε· Που δαχλ περαπέτ.

Του Κυρίου δεηθώμεν. Ράππιε νιάζ κηλαλήμ.

Επικαλούμενά σε, δέσποτα Θεέ, πάσα έξέλιξη.

Νιάζ κηλαρής, πζαγηρήρής σανά για δζούμλεγι τούτάν έφέντι
 Άλλάχ, γιούδζελετλιγθαβίς, σελαμετλου παδισαχ, γιαδβαρηής σανά
 κιογού· βέ γιαερί γιαρατάνά· ζιρα σεντέν τογτού Άλφα βέ Όμέγα,
 έδβελ βέ άγερ Ιγσάνλαρά ρουχσατ βερέν, όλάρά όδρε αγιακλή, βέ
 τιλσιζ· χαϊδαγλαρά ιταάτ κηλμασηνά, τζούν κι σέν μουτού έιλετιν
 όλλαρην ουζούν κουτρετλου έλινγι, βέ γιουτζελετλι πιλεγιγγι· βέ άζιζ
 ναζιουλιγινιλε ναζιρλικ έιλε, βέ πού γιαρατμά κουλουγγά βέ πουνά
 σούλχ μελαγιη, κουτρετλου Μελαγιχ, δζάν βέ τέν πεκτζισί Ιραάλ
 έιλε όλ κι άζαρλασην κοβσούν, βέ Ιρακ έιλετιν πουντάν χέδ γιαρα-
 μάς· βέ ναπάκ δζινι· ζιρα σέν γιαλήνης δζούμλεγι τούτάν χέδ γιαρα-
 μάς· βέ Ιρακ έιλετιν έπέτελεριν έπέτελερινέτεκλι· Άμήν.

Σάιρι Τοβά Χρυσόστομουσιν.

Του Κυρίου δεηθώμεν. Ράππιε νιάζ κηλαλήμ.

Την Θεϊάν τε και Άγιάν και μεγάλην.

Όλ ιλλαχλ, βέ άζιζ βέ άζιμ πόγιούκ, βέ κορκουλου βέ ταγιάνλι-
 μετήκ Ισιμι, βέ τεσιμιγι Ιτέρις, σενιν τζικαρηλήπ κοβουλμάν ιτζιν
 για άσση κεζάλικε άζαρλαμαγι Ιτέρις σενιν χελάκ όλμανγά για σεί-
 τάν όλ άζιζ έζελεσί· κορκουλου Άλλάχ τζεβχερετέν γιανά κορούν-
 μεγιεν κουβετετέν για ά χεσαπσής, βέ Άλλαχληκτάν γιανά άγνα-
 σήμας, άκηλά σιγησμάς όλάν, ζιγνετιν σαλτανατην παδισαχ
 δζούμλεγι τούτάν έφέντι σενι άζαρλασην για σείτόν όλ κι δζούμλε-
 λερι γιοκτάν βάρ έιλετι, φάκατ κελαμιγγηλε, όρουςκιαρλαρην κανατ-
 λαρηνητά κεζέν, σενι Ράππι άζαρλάγιος για σείτάν, όλ δενιζιν σου-
 γιουνού ταβέτ έτέν, βέ όνού τζεμίγι γιαρ γιούζουνε τόκέν όνού Ισ-

μινε κουβελερόν Ράππι σενίλέρ. Ράππι άζαρλάγιος σενί για σεί-
 τάν, όλ χεσαπίς σιασι άτεσίλ ζουμρελερτέν κορκού ιλέ χίμετλε-
 γεν βε τεσπιχατλάν, βε Μελαγκικλερίν βε πός Μελαγκικλερίν έτ-
 παηλασηνήν τσοκλουγουντάν τιποεγίς ιλέ σετζά όλουνάν, βε ζιγ-
 νετλενεν, Ράππι άζαρλάγιος σενί για σείτάν, όλ τολαγι έτραφηνητά
 τζεβερεσιντε τίβάν τουράν κουβελερτέν, βε κορκουλού άλτη κανα-
 λου βε τζοκ κόχλου Χερουβιμλερτέν, βε Σεραφιμλερτέν τεσπιχατλα-
 νάν όλάρκι ικίσερ κανατλαρή ιλέ γιούζλερίν ιορτερλερ, όλούν κί-
 ρουνμεγιεν περτίς όλούμαγιάν Άλλαχλήγη ιτζίν βε ικίσερ κανα-
 τλαρή ιλέ άγιακλαρηνή ιορτερλερ, τάκι όλούν τίλιλε ταπιρ όλούμα-
 γιαν βε άκχλά σηγίσμαγιαν, τζελαληντάν, βε άζιμετλιγιντέν γιάν-
 μαγιλάσ: βε ικίσερ κανατλαρή ιλέ ούτζαρλάρ, βε κίόγού πολτου-
 ρουλάρ που άβαζέριλεν, άζις, άζις, άζις Ράππι Σαβαώθ κίόγ βε
 γιέρ τολούτουρ όλούν μετζεπτεν, Ράππι σενί άζαρλάγιος για σείτάν
 όλ κίόγτέν Πετερίν κουτζαγγηντάν, ένέν κελαμουλλάχ, (βε Πικίρ κη-
 τάν, άζις σετζαλου ταπιρσίς βε μισμηλ λεκεσις τέν άλμασηνήν
 βασιστεσίλεν τουνηγιαία άτζαπιλήκ ούζρέ κίόρουγέν πεάν όλουνάν
 ονού χελάς έτεμεγιέ βε σενί κεντί ζαπιτλικ κουβετίλιεν κίόρτέν άσ-
 για άτάν, βε άλεμέ ικραχλου κόστουρέν. Ράππι σενί άζαρλάγιος για
 σείτάν όλ τεμζε σουκούτ όλ παγλάν τεγιέν, βε όλούν έμρ έιλεμε-
 σίγιλε άνιτε ιλιμανλαντή, Ράππι σενί άζαρλάγιος για σείτάν όλ
 μισμηλ τουκουρούγού ιλέ τζαμουρ γιαπάν βε άνατάν τογμα κίόρ
 όλανήν κόχλερινε σουβαγιπ νουρου παησλαγιάν, Ράππι σενί άζαρ-
 λάγιος σείτάν όλ κενίσα πάσηνήν κησηνήν πέρ τζεβάπιλε ιομουρλε-
 τινέν ιχγιαί τέν, βε όλ τούλ κερσηνήν ογλουνού ιολουμουν άζηνη-
 τάν καπιπ κουρατάν βε όλού κεντί βαλιτεσινε σάγ έχσάν βε τεμτε-
 ρίς παησλαγιάν. Ράππι σενί άζαρλάγιος για σείτάν όλ όρντ κίούν
 λουχ ιολού όλάν Αάζαρσου τριλιτέν, βε όλού νετζελερίν χεργιάν
 καλμασή ιτζίν ιόλμεμις βε λεκεσις κόστουρέν. Ράππι σενί άζαρλάγιος
 για σείτάν όλ γιετιγι σιλλενήν βασιστεσίλεν
 λανετλιγι φέτ έιλεγιέν, βε όλούν μισμηλ πογρουνού τέλεν μηζραγιήν
 βασιστεσίλεν άζεννετι κορουγιούπ πεκλεγιέν άτεσίλ κηλιόζή κέρι
 τζεβιρέν, Ράππι σενί άζαρλάγιος για σείτάν όλ κεντί κηγιματλού
 σουφατηνήν τουκούρουλμεσί βασιστεσίλεν άζούμλενιν γιούζουντέν
 χέρ κίός γιασηνή σιλέν, σενί Ράππι άζαρλάγιος για σείτάν όλ Σταυ

ροσου πέρ καβιλιγιέ βε τουνηγιανήν χελασλήγη ιτζίν χέμ σενίν,
 γέμι σενίν ρεγιντέ όλάν άζούμλε Μελαγκικλερίν γικιμασή ιτζίν τι-
 κέν, Ράππι σενί άζαρλάγιος για σείτάν όλ κεντί Σταυρούτουτά άβαζ
 έτέν σετά βερέν, βε σερατουλλαγιήν περτεσι γιαρηλή, βε καχλάρ
 τζατλατή, βε μεζαρλάρ άτζηλήτ βε έπετετελερτέν περού ιόλμυδε
 ιολουλέρ ιγγια όλουλάρ τριλιτιλέρ Ράππι σενί άζαρλάγιος για σεί-
 τάν ιολουμου ιολούμουλεν ιολτουρέν, βε όλούν τριλιμεσίλεν ίνσαν
 λαρά ιομέρ παησλαγιάν Ράππι σενί άζαρλάγιος για σείτάν όλ τζε-
 χιμέ ένέν βε όλούν μεζαρλαρηνή σιλκελεγιέν, βε άζούμλε όντά
 μαχπούς όλάν παγλού κίμσελερι κουρατάν βε κεντίσε τάαβέτ έιλε-
 γιέν, όλούκι τζεγεννεμιν καπουτζουλαρή κίόρμεγιέν κορκουλόρ,
 βε άζεγεννεμιν κόσεσιντε κίχλενίπ σακλανμάγιλεν τούκέντιλέρ
 Ράππι σενί άζαρλάγιος για σείτάν, όλ ιολφουλεστέν, σιριλέν
 Χριστός Άλλαχημής βε τριλιμεσινί άζούμλεγιε παησλαγιάν. Ράπ-
 πι άζαρλασήν σενί για σείτάν, όλ ζιγετίλιεν κόγλερε κεντί Πετερίνε
 άηρη κιτέν, βε άζιμετλιγιν σάγ τζαρηνητά τζελάληγ, κουρσου-
 σουντε ότουράν. Ράππι σενί άζαρλασήν για σείτάν, όλ κίνε ζιγνέ-
 τιλεν κόγούν πουλουτλαρή ούζεριντε άζις Μελαγκικλερί ιλέν περαπέρ
 κελετζέκ όλάν σαγλαρήν, βε ιολουλερίν σφρατηνήν κεμεγιέ Ράππι
 σενί άζαρλασήν για σείτάν, όλ σογούνμεγιεν άτεσί βε σγριούμαγιαν
 κουρτου, βε τασρατακι καρανιγλή, σανά έπετιλ άζάπ ιτζίν χαζιρλα-
 γιάν. Σενί Ράππι άζαρλασήν για σείτάν, κί όντάν άζούμλελερ κορ-
 κάρ βε τιτζερ, όλούν κουβετινιν ίντιντέν, ζίρα όλούν σανά όλάν κα-
 ζεπινινγ όρκεσινε παγιανημάς, όλ Ράππι άζαρλάγιος σενί για σεί-
 τάν, όλούν κορκουλού ίσμινιν βασιστεσίλεν κορκ, τιτζε, χάφ, έιλέ,
 άγίρτ όλ, γικίλ κίε Ιράκ όλ, χελάκ όλ, κοβούλ κάτζ, κόχτέν, πιόμ-
 σέν, βε σενίν ιλέ περαπέρ άζούμλε γιαραμάς ρουχλάρ, χέρ γιαραμάς
 ρουχ, έτεπισιζλικ ρουχού γιραμαζλικ ρουχού, βε κετζέλε κάου,
 τουζλού ρουχ, ιοβλενιού, βε άχσάμλου ρουχ, νησής κετζελεύ ρουχ,
 χεγιάλ ρουχού, κερσάλαγιετζή ρουχ, κερέκ καρά ρουχού, κερέκ σου
 ρουχού, κερέκ όρμανλαρτά, κερέκ καμησληκλαρτά, κερέκ ούτζουρούμ
 γιερλερτέ παγιολαρτά, τζουκούρ γιερλερτέ, κερέκ τζατάλ τζιφτέ
 γιολλαρτά, βε ούτγλου γιολλαρτά, κόλλερτέ, βε ίσμακλαρτά, έβλερ-
 τέ, βε γανιλαρτά, βε γαμμαμαρτά σφριτσπ κέζιν, βε ζιάν έτίπ
 κετερ βερέν βε ίνσανήν άκλήνην τεπιλ έτέν, τζάπιτζακ γικίλην

κένιν, γιαρατηζή Χριστός Ἀλλαχημηζήν γιαρατμασηντάν, βέ
 άγιος όλοούπ ιράκ όλουν Ἀλλαχίν κουλού (φιλάν) άκληντάν τζανη-
 τάν γιουρενιτάν πογρεκλεριντεν τουγκουλαρηντάν δζούμλε άζαλα-
 ρηντάν χάττα κι τεντιρίζ, βέ σάγ σελαμέτ, βέ σελπές όλα, βέ
 κεντι έφέντισινι, βέ δζούμλενι γιαρατηζήση όλάν Ἀλλαχ ηίλιρ
 ταηό όλα: όλ άλ-αηλημής γιανηημής όλαναρή τοπλαγιτ, ήλλα-
 χι βάπτισμανην τέκραρ μεβλουτλουγού, βέ τέκραρ γιενιλεμεισινι
 βασιτεσίλεν, όλαρά χελασλήκ μουχουρού βερενι, χάττα κι πού
 κίμσε όνουν μησηήλ βέ σιμαθή, βέ κορκουλού σιρλαρηνά ήλαχικ
 όλα, βέ όνουν γάκ κερτζεκλι σούρουσυνέ κατιλά πιρλικ όλα, τζι-
 μενλού, γεσιλλού σεφαλού γερτέ μεκιάν έίλεγιέ, βέ ραχάτ σου-
 γιουνούν γιανηντά πεσλενέ, βέ Σταυροσούν άσασηντάν τζοπανλήκ,
 βέ μόχκεμλικ ούζρέ κουλαουζλανά κούναχλάρ άφληγ ήτζιν, βέ επέ-
 τιλ ίομούρ ήτζιν, ζίρα όνά βατζίπτιρ χέρ τουρλού ζιγνάτ ικράμ, βέ
 σετζιτά βέ άζιμετλικ, όνουν έξελσιζ πετερίγιλεν, βέ δζούμλετεν άζιζ
 βέ σαλιχ βέ ίομούρ βερετζί ρουχούνιλε περαπέρ, σίμιτι, βέ τάγιμ,
 βέ έπετλεριν, έπετλερινέτεκλι. Ἀμήν.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαίου.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ προσκαλεσάμενος ὁ Ἰησοῦς.

Ἄλ βακηττά Ἰησοῦς: όν ήλι σαγιρτερινι γιανηνά τζαηρηπ, όν-
 λαρά ναπάκ ρουχλάρ ούζερινέ γόκούμετ βερετικι όλναρη τζικαααλάρ,
 βέ χέρ χασααληγή, βέ χέρ μαααζή σαγααααλάρ: πού όν ήλιερί Ἰη-
 σοῦς κοντερτι όλναρά τεμπιχ έτιπ τεγιερέκ μιλλετλερ γιολλαρηνά
 βάρμαν, βέ Σαμάρειαληληρην σεχροινέ κίριμεν, ήλλα έγισι πούτουρ κι,
 Ἰσραήλ χανεσινηγ καγιπ όλμούς κογιουνλαρηνά βάρνηγ: βέ βαρη-
 γηηής γιερλερετέ τελλαλετ έτιπ τέγινηκ κόγ γιούζου παδισαχληγη
 γιακλασμήτηρ, χασαά όλαναρή σαγάτην, τζουταμηληληρ άρήτην,
 τζάπα άλτηηής τζάπα βέρινγ.

Σάιρ τοθά, χέρ τουρλού χασααληγά.

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ράπτιε νιάζ κηλαλήμ.

Πάτερ ἄγιε ἰατρέ τῶν ψυχῶν.

Γιά άζιζ Πετέρ, δζανλαρημηζήν βέ τενλεριμιζιν χεκιμι όλ μουφ-
 ρέτ όγλουνού Ράπτιμιζ Ἰησοῦς Χριστοσού Ἰσράλ έίλεγιέν, χέρ χασα-

σταληγή σαγααατημαγιά βέ ίολουμτέν κουσταμαγιά, κουλουνγ (φι-
 λανή) σαγή σαγάτ κεντινέ μουπτελά όλάν πέν, βέ δζάν χασααλη-
 γηντάν, βέ ίομουρλεντιρ πουνού, σενι Χριστοσουνούν κερέμ βέ ίνα-
 γιετι βασιτεσίλεν, βέ πουνά ίομούρ βέ σιφελικ παηησλάχη χάττα
 σανά μακπούλ όλούπ σανά βατζίπ: πύρτζ όλάν γόσνουτλουγού, βέ
 σετζιταγι έγι ταρίγιλεν έτά έίλεσινι: όλ κάγιετ μουπαρεκλού σουλα-
 νημής Βαλιόετουλλάχ Μαρίανη, βέ δζούμλε άζιζλερινι ριτζαλερί-
 λε: ζίρα σένσιν σιφελικεριν πουναρη, βέ σανά σούκουραμεγι σου-
 νάρηζ, Πετερέ, βέ Ὁγουλά, βέ Ἀζιζ Ρουγά σίμιτι βέ τάγιμ βέ έπετ-
 λεριν, έπετλερινέτεκ. Ἀμήν.

Πού σαγή περαπέρ χέρ χασααληγά.

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ράπτιε νιάζ κηλαλήμ.

Δέσποτά Κύριε Σαβαώθ, καί Πατήρ.

Γιά έφέντι Ράπτι Σαβαώθ Ἀλλαχημής, Ράπτιμιζ Ἰησοῦς Χριστο-
 σούν Πετερί, Χερουβιμεριν ούζεριντέ ότουραν βέ Σεραφειμερετέν
 τεσπιχατανάν: γιουτζελερετέ σακιν όλάν, βέ άλτζαααλάρ ναζάρ κη-
 λάν, κόνεσι χέμ γιαραμααζααρά χέμ σαλιχλερέ τζαβτιεάν, βέ γιαγ-
 μουρού χέμ σατικερέ χέμ ζουλουμκιαααλάρ γιαγτιεάν: όλ ταπιρσιζ
 κουβέτιλεν βέ ήμιλεν τζεμίγι μαχλουκατή, βέ χέρ νεφεσι: τουτπού-
 ζάπτ ίτέν βέ καγιεάν: τερπιέ έτέν βέ κίνε σιφά βερέν: καπούλ έίλε-
 πενικι σενι σαλιχλιγινεγ γιακλασίορουμ, βέ ικράχ έίλεμε πέν ζου-
 ναχηρε: ήλλα νιαζιμην άβαζηνή τιγνέ, καπούλ έίλε, βέ ήμάτ κον-
 τουρ, άζιζ μεκιανηντάν σενι έλλερινι γιαρατμασινά μερχαμέτ έπ-
 μέγιλεν, δζούμλενι ήπατέτ τοααληρηή καπούλ έτέν: βέ κουλουνού
 (φιλανή) σαγάτ όνου τουτάν χασααληκτάν ζίρα σενίνδιρ μερχαμέτ
 έτιπ έσικεμεκ βέ χελάς έτμεκ για Χριστός Ἀλλαχημής, βέ σανά
 ζιγγετι σουνάρηζ Πετερέ, βέ Ὁγουλά, βέ Ἀζιζ Ρουγά, σίμιτι βέ
 τάιμα βέ έπετλεριν έπετλερινέτεκλι. Ἀμήν.

Τοθά κίότου, βέ κέμ ναζάρ ήτζιν.

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ράπτιε νιάζ κηλαλήμ.

Κύριε ὁ Θεός ἡμῶν ὁ βασιλεὺς τῶν οὐρανῶν.

Γιά Ράπτι Ἀλλαχημής, έπετιετλεριν παδισαχ, δζούμλεγι του-
 τάν βέ χέρ σειέ κατιρ όλάν, φάκατ ίστεμσεσίίλε δζούμλελερι γιαπάν,

βέ κουράν, όλ παγάτ άσχειρινεκί γιετί κάτ γιανμής φουρουνού
 κίουλανή βέ άλερί σέριυλιγιέ τεπτιλ έίλεγιέν, όλ δζανλαρημηζήνηγ,
 βέ τευλεριμίζιν χεκιμί, βέ σαγαλτηζήση, σανά ούμουτ έτενλεριν
 μουχεμιγιή, σανά νιάζ κηλάρηζ βέ γιαλβαρηήζ τέφ έίλε κάτζήρ,
 βέ ίρακ έίλε κόβ, χέρ τουρλου σείτάν φεντινί, χέρ τουρλου σείτάν
 χουτζουμουνού, βέ χέρ καστή, βέ γιαραμάζ γιοκλαγιόζηληκτάν, βέ
 ζιαντάν κετερτέν, βέ κεμλικ έτιόζι γιαραμάζ άτεμλεριν κόζλερινήν
 ναζαλαρηκτάν ζούργ έτέν ιγβαγι, κούλουν (φιανή) για τιπερλι-
 γιντέν, για γιγιτλιγιντέν, για μαμτρελιγιντέν τόβλετιλιγιντέν ίσι
 βάστ κελισίντέν ζούργ έττίγισε, για κησκανόζληκτάν γατισλικτέν
 για κότου ναζακτάν παγγληηκτάν βακί ήλτούγισε, σέν κεντιν για
 ίσάν ταστλου έφέντι, ούζατ κουρτελου έλινγι, βέ κουββετλου, βέ
 γιούδζελι πιλεινγι, βέ ναζιρλικ έτιπ κάιρ πού κουλουνού βέ πουνά
 σουλχ βέ τιρλικ μελαγική, κουρτετλου δζάν βέ τέν πεκδιζισι κοντούρ
 όλ κι άζαλασην κοβσούν βέ τέφ έίλεσιν πουνδάν χέρ κότου νιετι,
 μεσφερετι, φεσατ έτιόζι, βέ κησκανόζ άτεμλεριν χέρ τουρλου χέμ
 κότου νιετλερινί, χέρ σιχιρπαζληγηνή βέ χέρ φενά ναζαρηή βέ πα-
 χληγηγηνή, τάκι σενιν κουλουν σεντέν κορουλανήπ χήφς όλουμά-
 γιλεν, γρσνουτλουγouleν σανά τεσπιχάτ σουνουπ ψάλ έίλεγιέ, Ράπ-
 πι πανά γιαρτημδζήδηρ, βέ κόρκμαγιαδζάγημ, ίσάν πανά νά έτε
 πάλρ, βέ τέκσαρ μουσουπετλερτέν κόρκμαγιαδζάγημ, ζίρα σέν πε-
 νιμ ήλε πιλέσιν ζίρα σέν πένιμ κουββετιμιν Άλλαχησην, κουρτετλου
 σαλτανατλου, ζαπίτ σελαμετιν άγιανή, κελετζεκ έπέτιετιν Πετερι
 πέλι για Ράππι Άλλαχημής, έσικρ έιαρατμανγή, βέ κουρτάρ κου-
 λουνού φενά ναζακτάν βέ παγγληηκτάν βακί όλάν χέρ τουρλου ζιαν-
 τάν κετερτέν, βέ όνου χέρ τουρλου μουσουπεττέν ούστούν σακλά
 χίφς έίλε, όλ κάγιετ μουπαρεκλου ζιγνετλου καθηνημής Βαλιδετουλ-
 λάχ, βέ τάγιμ Πικίρ καλάν Μαρίανη νούρ σεκιλλι πάζ Μελαγικλε-
 ριν, βέ δζούμλε άζιζλεριν βιδζαλερι ήλέν βέ μιννετλερι ήλέν.
 Άμήν.

Πού δαχή περαπέρ τοβά, χέρ τουρλου γασταληγιά.

Του Κυριου δεηθωμεν. Ράππιε νιάζ κηλαλήμ.

Δέσποτα Παντοκράτωρ.

Για δζούμλεγι τουτέν έφέντι, δζανλαρην βέ τευλεριν χεκιμί, άλ-

τζανλαντιράν, βέ γιουτζελεντιφέν τερπιε έίλεγιπτε χίνε σφά βερν
 χατά όλάν (φιάν) καρητασημηζά χιαρέτ έίλε, μερχαμετιν, βέ ίιχ-
 σανίλε, σιφελικτέν βέ σαγαλταμακτάν τουλου όλάν κουλουγού ού-
 ζατ, βέ σαγάλτ όγου, γιαταχηκτάν, βέ γασταληγηκτάν καλτιρμαγι-
 λεν γασταληγην βέ ζαγιτληγην βουγουνού άζαλαγιβερι όντάν χέρ
 τουρλου γιαραχι βέ χέρ σιζιγι, χέρ καμτζιγι, χέρ λσητγιαχί βέ
 χουμιμαγι τέφ έίλε, βέ έγεφ όντά κίουναχ για πείνκουσάουκ βάρ
 ήσά άφ έίλε πζαησλά, σενιν ίσάν ταστλουουγούν έζζιν πάλι για
 Ράππι έσικρ σενιν γιαρατιμά κουλουνού, Ράππιμίζ Ιησού Χριστο-
 σουν κερειμίλε, κι όνου ήλε, περαπέρ μουπαρέκισιν, σενιν δζούμλε-
 τεν άζιζ βέ σαλιχ βέ Ιομαούρ βεριτζί βουγούνιλε περαπέρ, (σίμιτι, βέ
 τάγιμ βέ έπέτλεριν έπέτλερινέτεκλι. Άμήν.

Σάπρ τοβά πού δαχή περαπέρ γιεδύ άζιζ ούφαλαρην όλου
 Έρεσσατα όλάν, ούγκου κούγουγιαμαγιάν γασταγιά

Του Κυριου δεηθωμεν. Ράππιε νιάζ κηλαλήμ.

Ο Θεός ο μέγας και αειετός.
 Όλ άζιμ Άλλάχ, βέ σουκούρλου ιρτιχαρλου, άκλή σπητήμα-
 γιάν βέ πλίλε ταπίρ όλούμαγιαν, όλ κεντι έλινγιλεν ίσάνή για-
 ρατάν γιερτέν τοπρακ άλμαγιλεν, βέ όνου σενιν τασφαινιλεν ιζε-
 λεμέγιλεν, για Ιησους Χριστός, όλ άρζαουλού ίσιμ, σενιν έξελσιζ
 Πετερινιλε περαπέρ βέ δζούμλετεν άζιζ, βέ σαλιχ, βέ Ιομαούρ βεριτζί
 βουγούνιλε πέν όλ (φιάν) κουλουνά, βέ χιαρέτ έίλε όνά χέμ δζαν-
 τάν, χέμ τεντέν γιανά ριτζά όλουμάγιλεν, όλ δζούμλετεν ζιγετλου
 καθηνημής Βαλιδετουλλάχ, βέ τάγιμ Πικίρ καλάν Μαρίαταν, άζιμ
 σιμαβι τζισιμισιζ κουββετλερτέν, ιζετλου σαλτανατλου πειγαμπερ
 Πρόδρομος βέ βαπτιστής Ιωάννηςτεν, άζιζ έχτισαμλου, βέ δζούμ-
 λετεν μετινλου Άπόστολοσαρτάν, άζιζλερ άρασηκτά όλάν άταλαρη-
 μής βέ τζιγανήν μεσκιανετιν χότζαλαρη, άζιμ Βασίλειος δζεβα-
 πουλλάχ Γοηγόριος, βέ άλ-την άγηζλή Ιωάννηςτεν, Άθανάσιος, βέ
 Κύριλλος, μύραλου Νικόλαός, χεκιμέτ σαχιπί Σπυριδών, βέ δζούμλε
 άζιζ Ιεράρχισερεν, άζιζ Άπόστολος ήλκ σεχιτ βέ πάζ διάκονος
 Στέφανοσταν άζιζ ζιγνετλου πόγιόδου σεχιτλερ, τζενκτζι καχημάν
 Γεώργιος, μύρον καγινατάν Δημήτριος, σερασκέρ πιασθ Θεόδωρος, βέ

δζούμλε άζις μάρτυροσλαρτάν άζις βελί οσίοσ άταλαρημής Άντωνίος, Ευθύμιοσ; άζις κλενιμίς Σάββασ; Κοινοβοιάρχησ Θεοδόσιοσ, Ονοούφοιοσ, Άρσένιοσ; άζις Άθώταγηντάν Άθανάσιοσ; βέ δζούμλε Όσιοσλαρταν, άζις σίφά βεριτζί άγτζεσις γεκιμλερ Κόσμάσ, βέ Δαμιανόσ, Κύροσ βέ Ιωάννησ, Ποντέλετμων, βέ Ερμόλοσ, Σομφών, βέ Διομήδοσ, Μώκιοσ; βέ Άνίκητοσ, Θαλάιοσ, βέ Τρύφωνοσσοσ, βέ κοουσουλερτέν άζις (φιλάν) βέ δζούμλε άζις κλερινίν ριόζα, βέ μιννετλεριίλε. βέρο όνά φεραγλήκ' ραγατλήκ' ούγκιοσσοσ' τενιέτ' ούγκιοσσοσ' σαγλήκ, βέ γελασλήκ βέ Ιοιούρ' ούγκιοσσοσ', βέ δζάν βέ τέν σιραλήγη βέ βαχτίλεν σένιν κουλούν Άθιμελεχί ζιαρέσ' ετιπ' Άγολιπάνην γεκιμκιντέ, όνά τερσλαου' ούγκιοσσοσ' βεριγιγί' κίπ' Ιεζουσάλημην γικιμασσην κίόρμεσιν τεγιού' βέ όνου πέσλεγιόζι' ούγκιού' ιλε' ούγιουτοούπτε, κίνε όνου' καληρμάγιμεν βαχτήν πίρ' τακικασηντά, σένιν σαλιγιλινίν ζιγιετι' ιτζίν' πάγουσουσ' σένιν άζις γιετι' ούσάκλαρην' κενόζλερινί σένιν πάν' όλμανά' ικορά' ετιτζιλερ βέ σαχιτλερ' κόστερμεγιλεν' άσση τουρουτοσ' Δέκιοσ' παδιόσχην' εγιαμηντά, όνλαση' μάγαρανην' ιόζιντέ ούτζ' γεούζ' γεμις' ιχι' σενέ' ούγιουτοούν' κεντι' Βαλιτελερινήν' ραχμηντέ' πεσλενίρ' μασουμλερ' κίπ' βέ' άπλα' φεσατλήκ' κίόρμεμίολερ' σένιν' Ινσάν' ταστλουλουγούν' μετ'ι, βέ ζιγιετι' ιτζίν' πίζιμ' τέκραρ' μεδλουτ' όλμαμηζήν' βέ δζούμλεμιζιν' τριόλμεσινήν' πεάν' όλμασση, βέ σαγιλενίπ' Ισπάτ' όλουνημασση' ιτζίν' ιμιτι' σέν' κεντιν' για' Ινσάν' ταστλου' παδιόσχη' σίμιτι' δαχη' πούρατα' πουλουν', σένιν' άζις Ρουγούν' κελμεσινίν' βατισεσίλεν' βέ ζιαρέσ' ειλέ (φιλάν) κουλουά' βέ όνά' σαγλήκ' τεττιριζήκ, βέ σίφελικ' παγτσά, σένιν' σαλιγιλινίν' βατισεσίλεν' ζίρα' σεντέντιρ' γέρ' σαλιχ' βερκι, βέ γέρ' τεκμιλ' παχσίς, ζίρα' σένσιν' δζανλαρημηζήν' βέ τευλεριμιζίν' γεκιμ' για' Χριστόσ' Άλλάχ, βέ σανά' ζιγιετι' σουκουρλουγού' βέ χοσνούτλουγού' βέ σετζιταγι' σουναρής; σένιν' εξελασις' Πετερίνιλε' περαπερ' βέ δζούμλετεν' άζις βέ σαλιχ' βέ Ιοιούρ' βεριόζι' ρουχούνιλε, σίμιτι' βέ τάχιμα βέ έπετλεριν' έπετλερινέτεκλι. Άμήν.

Σάφιρ' τοβά' κίνε γέρ' τουρλου' χασταλιγά.

Τού Κυρίου δεσθώμεν. Ράππιε νιάζ' κηλατήμ.

Κύριε ό Θεός ήμών' ό πά' χρόνια

Γιά Ράππι' Άλλαχημής' όλ' έσκι βέ φενά' ιλλετλερι' έμραζ'λερι, φά.

κατ' γιάληνης' πίρ' δζεβάπιλε' σαγαλτάν' όλ' ήσητιμά' τρουτάν' Πέτροσσοσ' καγιν' άνασσηνά' σίφα' βερέν, σέν' κεντιν' για' έφέντι' σίμιτι' δαχη' (φιλάν) κουλουνού' σαγάτ' όνου' τρουτάν' χασταλκκτάν' καμτζιτάν' Ινσαφλήκ' ούζρέ' τερπιέ' έτέν, βέ σαλιχλικ' ούζρέ' σίφα' βερέν' γέρ' τουρλου' χασταληγή, βέ έμραζή' τέφ' έτμεγιέ' κατιρ' όλάν, βέ καληρ' πουνού' άτζηλή' σιζηλή' γιαταγηντάν, βέ μιχγετλι' τόπεγιντέν, όνουν' ούζερινέ' σένιν' μερχαμετινίν' βέ Ιγσαννην' Ιλατζηνή' κογιμάγιλεν, ζίρα' σένσιν' τευλεριμιζίν' χέμι' δζανλαρημηζήν' γεκιμ', βέ σανά' ζιγιετι' σουναρής' Πετερ; βέ Όγουλά, βέ άζις Ρουγά' σίμιτι, βέ τάχιμ, βέ έπετλεριν' έπετλερινέτεκλι. Άμήν.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Έκ του κατά Μάρκον Αγίου Ευαγγελίου.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἠκολούθει τῷ Ἰησοῦ.

Όλ' ζεμαντά, Ἰησοῦσοσ' άρτηνιζα' τζόκ' χάλκ' κιτέριτι, βέ όνου' σηκτηρηλάρητη, βέ πίρ' άβρέκτι' όν' ιχι' γιλτάν' πέρού' κανή' άκάρητη, βέ τζόκ' γεκιμλερτέν' τζόκ' εξιετλερ' δζεκιπ' βέ δζούμλε' όλάν' βαρληγηνή' χάρτζ' Ιτοούπ, βέ χιτζ' πίρ' φαίτά' κίόρμεγιπ, ιλλα' δαγά' πέτερ' όλμάγηλε' Ἰησοῦσοσ' χακκηνητά' έσπιτιγιετι, χαλκήν' άρασηνητά' άρτηνητάν' βαρτη, βέ όνουν' έσθαπινά' τοκαντή, ζίρα' όνουν' γεκιμλερινέ' δαχη' τοκανίρσαμ' κουρτουλαδζαγγιμ' τέρ' Ιτι, βέ όλ' σάατ' όνουν' κανηνήν' άκμασση' κεσιλτι' βέ κεντι' πετενιντέ' τουγιτο' κί' όλ' τερπιντέν' σαγαλτή, βέ άνιτε' Ἰησοῦσ' κεντιντέν' τζηκάν' καυθβετι' πιλμέγιλε, χαλκά' τονούπ' πένιμ' λιπασλαρημά' κίμ' τοκουνοσ' δεδί; βέ σαχιτλερι' όνά' τεττιέρι, σενί' σηκτηρεάν' χαλκήν' κίόρμεζσοσ' βέ πανά' κίμ' τοκαντήμη' τέρσιν; ό' Ιεσ' πουνού' Ιτέν' κίμιτιγιετι' κίόρμικ' Ιτζίν' έτραφά' πακάρ' Ιτι, βέ άβράτ' κεντινέ' όλάνη' πιλμέγιλε, κορκαράκ' βέ' τιτ-ρεγιερεκ, κελίπ' όνουνέ' τουστού, βέ όνά' χέπ' πογουρσοσού' σσίλετι; όλ' δαχη' όνά' δεδι, εϊ' κηζήμ' Ιχτικατην' σενί' χελάσ' ειλετι, Ιβάρ' σελα-μέτ' Ιλε, βέ τερπιγγτέν' χολάσ' όλ.

ΜΠΟΥΡΑΓΙΑ ΓΙΑΖΑΡΗΣ ΜΠΑΖΗ ΚΙΦΑΕΤΛΟΥ

ΣΕΙΛΕΡ.

Ούλαρ κι χέρ πίο Χριστιανὰ λαζημηλήτηρ βέ φαίταλητήρ
μούτζερέτ.

Αζούμλε μαγλουκού βουτζουτέ κετηρέν βέ κορουγιάν 'Αλλαχ-
τάαλε χαζρετλερί άκίλ καζναμασίγιλαν βέ δζανήν κίουναχσιζ όλμα-
ληγήηλαν χέρ κίμσε χάς βέ χαλλς άράρ ιστέρισε, πού ταρίκηλεν
πούλουνοϋρ, πείαν όλουρ όνλαρά 'Αλλαχτάαλε κεζάληκ χέρ βέτζ όύ-
ζερέ τάγην άκίλ χανσεή όλαλήμ, βέ νέ καθάρ κατήρησεκ δζανμιζή
πάκ τουταλήμ κι, όλ χειγάτ βερένι φεραχληγά ναιλ όλαλήμ χέρ
κίμσε κι πού τουνγιά νέ ιγιτιγινη πιλμέζ ίσε βέ κεντι δαχί νέρετε
πούλουτουγουνού πιλέμεετζεκ πέρ κίμσε νέρετε πούλουτουγουνού
πιλμέζισε κεντισι δαχί νέ όλτουγουνού άγναγιάμαζ βέ κεντι νέ ι-
τζύν όλτουγουνού γερατλητιγινη άσλα βουκούφ όλάμαζ κίμσε κι
πουνλαρήν πiriσινι κερι κόρουσα. 'Αλλαχή δαχί άραγιη πούλάμας,
βέ φικιρ έτιπ χατηρηνά κετηρέμες χέρ βέτζ όύζερέ.

'Ακίλ πίο τζισιμισής άγναμάκ κίόρμεκλίχτιρ, έμέκ ζαχμέτ τζέκ-
μετεν χέρ σεμτέ σεγιρτιρ κίτερ κεζέρο.

'Ακίλ χίνε δζανήν τούρους βέ σετζιμιζ άγναμακληγήτιρ, βάρ
όλάν βέ πούλουνάν σείλερι κίόρμεκ ίτζούν.

Πιζίμ ιμάνι ταρικλεριμις σόζουλεν, βέ άμέληλεν φάρκ όλουρ.

'Ιμιτι κερέκτιρ κι νέ άμέλ όλμαϊαν σός σόγλειέημ, βέ νέ δαχί
άμέλ έτελήμ χαιθανή ταρίκηλεν.

'Ακίλ πιζέ 'Αλλαχτάάλετεν ίσλενμέκ ίτζούν βεριλτή, τάιμ πού
άκίλ τούρμαμακ ίσλεμεκτέτιρ, νίτζε κι πού άκίλά έίτζέ ίσλερ βερ-
μέζησεκ ίσλεμεσηνέ έί άμελλερή βουτζουτέ κετηρμεσινέ, όλ τεμ πού
άκίλ πός τουρμασηνά μουμκιουνού όλμαμάηλαν πέτ γααγνής ίσλερέ
βεριρ κεντινί.

'Ινσανήν κίόβτεσηνέ κίόζ νεκάταρ κίφαετλήκ βεριρήσε· άκίλ δαχί
ίνσανήν δζανηνά όλ κατάρ κίφαετλήκ βεριρ.

Σαληχέτ όλάν άκίλ, σαληχετλού τζεβαπλαρή, κολαϊλήγιλαν ζάπτι
έτέρ τουτάρ κεντιντέ βέ όλ καθάρ δαχί κολαϊλήγιλαν ζάπτι έτέρ κι
νεκάταρ δαχί ζιατέ έϊλικλερέ σουλουκ έτέρ, χαδές έτέρησε. . .

'Εί άμελλερέτεν ήσχη άλημής άκίλ τάιμ άγζηντάν κιαμίλ βέ κι
παρή τζεβαπλάρ τζηκαρηρ βέ λεκεσις όλάν δζάν ήλλαχέτ φεσφέσε-
λέρ ήλεν τζιτω-σουρέρ κεντινέ τοχούμ έντιν.

Μαζούλ άλσην τέι, όλ έτζιλιτέν άγγηλήρ κι. Σαλιχ γιουρεκλί όλάν
κίμσε σαλιχ φικιρ έτμελερετέ πούλουνοϋρ χέρ τάιμ ζιρά πικριτιγιή
μάλ σερμαγέσση νάσηλησα, φεσφεσελερί δαχί όνά κεζάληκτιρ, βέ
σαλιχ γιουρεκτέν σαλιχ άρταμάη σείλερ τογάρ.

'Ακίλ κερτζεκλιγή ούνοτουσούν, έτού βέ ζαραρλή σείλερι κίφαε-
λου τέι κάπζ έτέρ, βέ τζένκ έτέρ ήγσανλάρηλαν.

'Ινσανήν δζανή ζιατέ χασταλήκ ζαιφλήγινη τουσούσούν άζήκλα-
ρήν γεαγιτ, όλανλαρηνή, βέ σεμιζ όλάν μάντζαλαρη ίκράχ έτέρ, βέ
πτησηνή κιεζάλικε άκίλ δαχί, τουνγιά πατηλληγινη βερόσην κεντινί,
κατήρ όλάμας ήλλαχέτ κουβθετλερι άραγιπ όγρενμείε.

Γκέντηνού τζηρκλήκτέν, ζάπτι έτέν κίμσενιν άκίλ άζιζ Ρουχ χα-
νεσι όλουρ, βέ σεφι όλανλαρην άκίλη καρά κουσλαρην μεκιανή όλουρ.

Πάκ βέ τυρούς όλάν άκίλ χέρ σείλερι τογρού πακάρ τερπιε όλάν
σός κίόρουγέν σείλερη ίνσανήν οίνουνέ κετηριρ, βέ τουικουσου λεκε-
σις, βέ σαβκλή όλανήν δσεκιλ φουκούρ όλουρ κάπζ έτέρ τουγιάρ όλ-
μούς σείλερι, πού όύτζ σεγήν πριοντέν κερι καλμή, όλάν γεανιε α-
κιλτάν, σόζτέν, βέ τουικουτάν πουνά όβούτ βερονί κερή κόρ.

Χέρ σείλερι ταπίετδέν νάσηλ ήσά ούσιετή όλ σείλεριν μούτζερετ
τούρους όλμούς άκίλ σετζέρ πέλλη έτέρο, γιάχοτ Ρουχανή σός σετζέρ
κερτζεγινη τεμαμήγηλεν βέ πού ίκί σείτεν κερι βερέν κεντινί πουν-
λαρή σίλεγιγίν κίμσεγι ζέιμ έτέρ καπούλ έτμές άσλαχατ.

Νετζέ κι άκίλ πατιλ σείλερην άγηρλανήσση άσλα Ρουχανή τζε-
βαπι καπούλ έτενλερετέν τεγιλιτιρ.

Κεμληκλερετέν άζ ζεμάν κκλιμς κίμσενιν άκίλη φικιρ τζόχ ζεμάν
χασταληκτά γιατμις κίμσενιν βούτζουτουνέ πεγζέρ, όλ κι χαστα-
ληκτάν κουρτουλτου άνδζαχ δαχί πέτενινη, πούλάματ' όλ κίμσιγιε
ράσσι κελέν μαχανά, τζέσιε ζαραρλή σεί γεμις κίπι σεπέπ όλουρ κίνε
έββεκί κελικλερέ τουσουρμεσινέ.

'Ακίλ κερτζεκλί ίπαδεδ νιαζημετι όγρενήρ ταλήμ άλήρτσα όλ σε-
κίλ κίμσε ράππιλ 'Αλλαχταάλένην καρσί καρσήσηντά μουσπέτ έτέρ
κίπι τιρ, νίτζε κι παδισάχ κουλαγιηνά ψηλητή έτέρ κίμσέγιε πενζέρ.
Τουνγιά πατηλληγιντέ όλάν άκίλ τάιμ δζανά κίφαετλι σείλερι τέ-

ζιε εύνοιαματάτιο, ζάπτ έτέμες κεντιντί. ζήρα άλλαχταάλε κεντί Ιλήμ
καπισινή άτζμας όνά.

Άκιλ τυνγιά τζηρκηντέν κεντινί. Ιράκ έτέρισε φιαράτ φιαράτ τουσ-
μανλαρήν φεντλερινί άγγάρ, κερεκ κίόρουνμούς κερεκ κίόρουνμετικ
τουσμανλαρήν γιάνις σείτακλαρήν.

Άκιλήν παδίσαχληγι, τέν λεζετλερινί Ικράχ. έτεμείτιρ βέ άκιλ
άσλα κερέρ κιλμάς Άλλαχταάλε χάζνελερινέ μουτού. όλμασινή έιέρ
Ιλ έββελί χούσνου Ιρζασινή δζανήν ταλημλερινέ μουτού έτεμζ Ισέ.

Ίπατέτ πεχρίς τέν ζαχμετλερί πούτουόν γιερέ τουσμέκ μετάνοια
έτιμέκ, χέπισι ναφιλέτιρ, άκιλ πάκ όλμαγισιν, Έβλάτ κετίρμεγιεν
κισήρ άβρετέ πηνγζέρ όλ σέκιλ κίμσε βέ σιόύτ κετίρμεγιεν κουρού
μεμέλερέ πηνγζέρ.

Άκιλήλαν Άλλαχταάλε χάζρετλερινέ χέμ γικηλασήπ άγγινιά πι-
λίρις χέμ κίόρέ πιλίρις χαττημής καθάρ βέ όνούν σεπέπινέ Μελαϊκ-
λέριλεν άσνά όλούρους.

Κιόύν τογτουκτά γιλτηζάρ πούτουόνου καγίπ όλούρ. άκιλ κεντί
παδίσαχληγηητά τουρούταν δζούμλε φεσφεσελερ ταγίληρ κεντιντέν.

Άκηλά άγήρ χασταλήκ ότουρ κι, χέρ σεί φικριντέ ζάπτ έτεμζ
Ισέ όνούτουρούσα άνδζακ κίόναχλαρήνη όνούτριμούς όλάν άγήρ
μάβρουλλουγά τουσέρ.

Πουλουτλού γαβατά κίόυνεσιν σάβκι νάσιλ όρτουλούρησε, όνά κιε-
ζάλικ ναπάκ, βέ φενά φεσφεσελερ άκιλή καρανήκ, βέ χελάκ έτέρ.

Νίτζε κι πιρτέν όλτουκτέν σοραά τόνγγιανήν χέρ τουρλου καϊχη-
σηντάν άϊρηλήρ, άκιλ άαχή όνά κεζάλικ κεσήλμετικ παρήκηλεν Άλ-
λαχά πακτήκτζας τουγγιανήν δζούμλε φικιρλεριντέν άϊρηλήρ, τάιμ
έπέτιέτ σαληχετλού σείλερέ βερρίρ κεντινί.

Έμέκ ζαχμέτ έτιμέκ τενίν άζιγίτιρ βέ φαζιλετλήκ δζανήν πεσλε-
μεσίτιρ όνά κιεζάλικ άαχή άκλιγιέτ βέ Ρουχανή ηπάτέτ άκιλ ζιατέ
κουββέτιρ.

Νίτζε κι κίόρουνέν ζαραρή σείλερέ πακτήκτζας όνλαράτν ζαράρ
τζεκέρις όνά κιεζάλικ άαχή άκλιγιέτ ζαραρή σείλερι τουσουνούκ
τζες ζιάν όλούρ άκλημιά.

- « Όλιόύμ κελίρ όλόύμ άλήρ
- » Έλήμ γιαζάρ, τοπρακ όλούρ
- » Πού νασηγάτ κιαπή τουνιατά καλήρ
- » Γιαζάν όκουγιάν, άαχμέτ άλήρ ».

ΒΑΛΙΔΕΤΟΥΛΛΑΧ ΠΑΝΑΓΙΑ ΧΑΖΡΕΤΑΕΡΙΝΕ ΜΕΔΧΙΕ.

Χέμεν φάκκτ φάκκτ σηγηντζαμάμ σουλτάν Βαλιδετουλλαχίν μερ-
χαμετινε όλμαγίλαν κίόζ γιασλασήγίλαν άζις Εικόνασινιν τζαρηνά
δις τζοκιρούπ, γιερέ τουσμείγίλεν πού σέκιλ μετηνγαμέ τζεβαπλά-
λαν άβάζ έτέρητημ σουλτάν Βαλιδετουλλάχ.

Κιζ όλάν Μαρία Βαλιτεγιέ, δζανή κίόνουλεν τερούνι γιουρεκτέν,
Ιλαϊκισζ ταρηκίγίλεν φιογάτ έτήπ άβάζ έτέρ άγίζημη άτζήπ βέ λε-
κελή κηρή τουτάκλαρήμηλαν πού σέκιλ πείτναμέ ταρήκηλεν με-
τηνναμέ σεί βερρίρμ.

Χεί δζούμλετεν νιαμλή, τετίμ κιμ καθήττηρ τζεβαπλίαν, βέ σό-
ζουλεν πσαν έιλεσην, σενού δζούμλεμίζε έδιγίλ χέρ τάιμ, χεσαπά
κελμές έιλικλερι βέ χαιρασή; για άσπλ ζατηντάν Ισιμλή κήζ βέ
νιχασταίς άτι πέλλη έμδι σενι δζέμι Μελαϊκλεον έπαγιση μετινλερ,
βέ άτεσή τιλή, βέ άτεσή σουρατή όλά τζεπραιλέο, βέ τζησμαις
όλάν άγισάο νιαμλάρ έμδι σένσιν πίζμι δζανιμιά τεσελλά βεριτζί,
γιουρεγιμίζήν φεραχληγι κίόζλεριμίζε σάβκ βεριτζί, κουσαγιμίζήν
τατληληγή, βέ άτζηλαρημίζήν χαφρηλιγι κασαβετληληρήν τεσελλά
βεριτζισί χασταλαρήν σιφελκ βεριτζισί όυμουτσαζλαρήν όυμουτ-
τζακλή μετετατζηλερήν μετέτ έτιτζισή τουλ όλανλαρήν σαγαπή όζούς
όλανλαρήν τεσελλά βεριτζισί σηκλετόδ πουλουναλαρήν γελασετλιγή
έξιετόδ όλανλαρήν σηγηντζαμασή, άζιζ γερίν τζήφτ αμρούμειεν πάγ
λεκεσις βέ σετζιλιμίζ γιερ άζιζετλού μεκιάν, βέ έλ κόμιαιαν όαγ κα-
τήπεκ ζιγγετλί σέγίρ, όμρούλου σασιγ ήζετναμέ τοσικ, άλτουν γιαλ-
τηζλού τουιόνυ ταβετλιγή, έλ τούτμαϊαν τουιόνυ έτιτζή κελάμ όγου-
λουν άτεσή ταχτηραβανή, παδίσαχλαράτν παδίσαχίλν γιουσκέκ βέ
άζιμετλού κίόρυσουτού, πουλουτλαράτν γιόυζεκ γιουτζελέ ούζούμ
άσμασή όυμουτ δόνγγιανήν τονανιασή βέ άκλιγιετλή κίόζ γιούζού
λεκεσις χανέ βέ φέτ όλούμιαίτζικ πινά νούρ καπισή, σηραρήν
σηρτάρ χάζνεσ! όμούρλου δζενλέτ τζόκ τζιτζεκλι παχτζέ τατληλή
ράχγεά βεριτζί τζιτζεκλικ σουγιού κεσήλμετικ κουγιού φεσατ κίόρ-
μειεν σου σέν τάιμλή πιγγαρή άκάρ, κεσήλμετηχ τζεσμέ, Ίακώδ
σογιουνούν κίόζελλιγή Έσαϊνήν τοπουζού φαζηλετληγίλ φιλις βερμε-
λιγι ταπισετλιγήν τζιτζεγι μάχλουκούν μείθασή σιναιλενίλ γιακχ.

σηγη κατι άτσαίπ έλκω μεβλουτλουγούν βε τοχουμσούα όλτου γα-
 μηλε όλμάν κόγιακι έρκεκ πιλμετεν βε φσατλήκ πιλμετεν μεβλουτ
 εδίν δογουρτουν ίνσανλαρην ζιγνετι έβλιαλαρην κουββετι Μελαϊκλε-
 ριν γαχμετλιγ χαζρετι Άδάμ άτανήν ζουρετι άζιζ Ρουγούν άλλτουν
 άκω μισκ καπή Χριστός εφέντιμζιν δάιμα Πικλο καλάν Άναςή κε-
 ληγλήκ πιλμειεν Άλλαχταάλε Πετεριν κεληνή μαχλουκού γιοκάν
 ββα εδεν ούτς σουατοά όλαν, ούζου πωολγίν κηγματλή μεκιανή όλ-
 μαλιγή σέν δζούμλετεν λεκεσιζ σέν για χατουν πίζ ιλαϊκσιζ βε πε-
 τζαρε, βε ζελαλέτ κουλλαρινήν χησσετέν άνλαμις όλμάγληαν μερχα-
 μετ σαχαπή, σέν για δζούμλετεν πάχ Άλλαχτάν παχσιςλή σέν για
 χατουν σιμτεν σονρά βε έπετιετι τάιμα χερ ζαμάν που σενιν άγιλ
 Ρουγανι καταριγγή σενουν μουφρετ όγουλουουόν παγηντά φιταν δι-
 κιμις παγ φιτανλαρινή παγβάν όλάν Πετεριν κουδρετηγίλεν τιλι-
 μίς φιτανλαρη κέσκε κορουγιά έσικεγεγιτην, βε κιοδουνομύς κέ-
 ρουμμετεκ τουσμαγλαστάν χετασιζ έτέγιτην βε μουμιν Όρθοδοξια
 διντιμζιν σατανατηνή κουββετι μουκκέμ έτέγιτην βε χετασιζ
 κορουγιγιτην χερ τουρλου δικ δουζκιαρλαστάν σείταλαρην ήγβα-
 λαρησάν. Χατουν για χατουν για δζούμλε πίζιμ, ζελαλέτ κουλλα-
 ρηνήν σαχαπή βε δζούμλε μουμιν Όρθόδοξος χριστιανλαρην Χατου-
 νου για κής Άλλαχταάλε χαζρετληρην άναςή γιετι Πικμενλή
 δαβχλή ιλικμέν ονού κι Ζαχαρία πειγαμπέρο πειγαμπερλικ κιοζλεοι-
 γλεν άγνατι πιλή ζειτουν άγατζή ζιατε μείβαλή, Άλλαχταάλεννή
 γαγεσιντε δικιμις, κειμις δοναμις δοκουνουματηκ λιπασλή άλλτουν
 γιπιλιμά Άλλαχταάλεννή ζιγνετιντε βε Μουφρετ όγλουουόν σάγ
 ταραφηντά πούλουάν σουλτάν κίπι, κατήπεκ Ζηγνετου Ζηγνέτηλεν
 σακί όλαν, σουλτάν κίπι βε δζούμλεμιζην μουσαχαπή κίπι σουλτα-
 νή πάγσις χεταγμελερλεν σημαβι ταρικ ούζερε, πίζ ζελαλέτ κουλα-
 ρηνήν γουοκλερινε μερχαμετ ταυλαμασινή σερπ, βε βαχμετληγην
 κερειμιλ χαγιουήν τζουν κι βαχμετληγην πηναρήςην βε ιλλαχετ έι-
 λικλεοιλεν τοβλετε ερτηρεν δζούμλε κιοζ γιασαρηνγληαν γιερε του-
 σεν, βε ητημάτηαν, βε χεβεσλιγιλεν σανά σηγηνάν κίμσελερι τοβ-
 λετε ναιλ έτεν, χέρ χατουν καγίρ πίζι χελακ όλτου κι γιετις χατουν
 χελας έιλε χατουν που μεμλεκετιμιζή βε χερ πέρ χριστιάν κουλλα-
 ρηνήν χερ τζεσιε χασάληκτάν βε χερ πέρ τεγληκετέν, βε άναςή όλού-
 μόντεγ βε ταβουντάν βε κητηκτάν ζιατε ιζζετε λαϊκ κής βε άζις

τασφηνιέ Προσκυνη, έτενλερι ονού κι άζις έλλερνίλεν σουττουν βε
 άζιςλεντιρεν, βε χαζηράνπιγγ πιμσπθάρουαν χαιρ τοάγίλαν τοβ-
 λετε ναιλ εδίν ιμιδι χελας έιλε έτερεκί πιλμετεν Βαλητε χελας έιλε
 πίζ ζελαλέτ κουλλαρινή, κιοζ γιούζου παδισαχληγινά ναιλ έτλεσιν
 σενιν άζις Μουφρετ όγλουν, πίζιμ, Ράππι, Άλλαχμήςζ χελασετι Ισο-
 σους Χριστός εφέντιμζιν, λούτφαι ιχσάν, βε ιναγχετ κερεμ έτμεσιγί-
 λεν ονά κι ιζετ, χαιτ βε ικράμ κερεκτηρ, έπετλεριχ έπετλερινε τεκλι.
 Άμιλιν

ΧΑΣΤΑΛΗΚ ΔΕΦΙ ΙΤΖΟΥΝ ΔΟΑ

Εις τον Κύριον ήμών Ιησούν Χριστόν.

Γιά δζούμλετεν σαλιχ εφέντιμις κίονάχ έιλετιχ, πέναμουσλούκ
 έσλετικ ναχακλήκ εδικ σενιν χουζουρανά χελασλή τεμπιχλερινε ά-
 σηλήκ εδικ σενιν άζιμ κουοπάν χανενιν τηζαρηντά Μελαϊκλεριν βε
 ισαλαριν όγγιουντά έτοιγμις σερφ καθηλερτε τούρματηκ βασιετιν
 κορκουλου κανιή ρεζιλ εδικ, παγιαγι ζαν έτμεμιζηλεν βε γιαμετην
 ρουχουου ρεζιλ έτμεμιζηλεν βε όλ κορκουλου ταπιετδεν οφαστάν ό-
 λάν όγλουουό δαχή ρετ έτμεμιζηλεν σερφ πούτουν κιταπλάρ βε
 σερφ νόμος, βε πούτουν ιλλαχετ ταλήμλερ δδούτλερ βε βασιετλερ
 βε πούτουου πίζιμ γιανιμιζτά πός βε ναφιλε κιορουουτου ζαν ό-
 λουουτουλάρ, βε άμεσις κιελεμλάρ σαγιλητλάρ, γιανιμιζτά σερφ
 Ευαγγέλιουον, βε δαχή χριστιανιγι φάκατ ίσημιλεν βε σόζουλεν
 τασήορους πίζ πετζαρελερ έλλερμις χερ τουρλού καπιτζηλιγιά βε
 ταμαχκιαρληγιά ούσκιοζζαρ όλτουλάρ, άγιακλαρημις τζαπηκ βε κα-
 τη ζιατε πέναμους άλλτουλάρ, βε χερ τουρλου ναχακλήγιά βε βελε-
 τιζαληγιά κερηντασλαρημιζιν χακκηνιν ούζερνιτε πασμαιά βε φα-
 κηλαρη τζιγνεμειε βε κιουλλούιεν γιμεμειε σερφ ιπατετλεριν βε άζις
 κιελαμλαριν άλετη όλατζακ άγχιμιζή χερ τουρλου μουσουπετλιγην,
 βε τζαχιλ σόζλεριν άλετι έιλετικ κιοζλερμιζή, βε πούτουν τουϊκου-
 λαρημιζή ζιατεσιλιεν χερ τουρλου σερφιληκτέν βε μεκρουφλουκτάν
 πολτουρτουκ, ιτζερμιζτε παδισαχλήκ έτεν άκλιμιζή, όλ ιλλαχη το-
 χουμου τεπελετεκ βε σέν Χριστοζουμουν εξαλαρικη όρσοπού εξαλαρη
 έιλετικ, βε Άλλαχην χανελερη γιερινε χελακλήγην βε πησλην

αμπαλαρή όλτουκ ναπακλιμιζι σενίν δικαρηνά έιλεκτι έιμρ φερ-
 μανλαρινή κιούμμετικ, βέ τούματικ φερμάν τεμπίχληρινή πού σεα
 πέπτεν για κατή ζιαδε σαλιγ έφέντιμιζ όρκενή άστριτικ βέ σενίν
 τζοκ ίγσαν σεβουτζουλουιουου καζεπέ τζεβιρτικ πίζ πετζαρελέρ
 σενίν νιχαεταίξ έίλικληρινή βέ κιερεμλερινή τζαχλιγμιζιλεν κα-
 ζεπλερέ τεπίτιλ έτδίκ πίζ τερτημεντελερ, βέ τζούν κι νε κεντί έίλικλε-
 ριμιζτέν ισλάχ όλτουκ, βέ νε δαχή γιακνημιζίν άτζιλή τερτελεριν-
 τέν ιμλαγιαζ κελτικ όλ έτζιλτέν πού τερπיעγι βέ γάκ καζεπινη γάκ
 ούζερέ καλτιρικ κεντι ούζεριμιζε λάκιμ όρκέγιλεν ταζιρ έίλιέμε πίζ-
 λερι, βέ νε δαχή καζεπινηλεν τερπίε έτέσιν πίζι.

Γιά Ράππι γιέμιν γιαληνιζ σανά τζουρούμ έτδίκ λάκιν κίνε για-
 ληνιζ σανά σετζιτά κηλάριζ βέ έζικ γιούρέγιλεν πίζ έξομολόγισι
 πάκ κουρπών κίπι σουνάριζ σανά βέ νιάζ κηλάριζ μηλαίμιγινά για
 βαχμετιν Ράππίσι όρκιέ σάπρ έτιτζή τζοκ μερχαμετιλ βέ τζοκ τε-
 ράχουμουλ άρ έίλε πίζιμ κιούναχλαριμιζή για ίγσαν τσούτου έφέν-
 τιμιζ πάγισλά πίζιμ τένιζίν κουμουντάν ιζτηάτ όλάν πιναμουσλου-
 λαριμιζι βέ πού γάκ ούζερέ ούζεριμιζε γουτζούμ έτέν άνσις όλού-
 μούου βέ όλέτ χησιμινί βέ ταβουού βέ ζενζελεγι βέ τουρλου κα-
 ζεπλερινή μέν έίλε τουρτούρ, βέ γιέκπαρε πίζτέν γεούζ τζεβήριμε,
 βέ κιούναχλαριμιζίν τζοκλουγού ιτζίν πίζι κάρκ έίλιέμε βέ νε δαχή
 μερχαμετινι πίζτέν ζατάσιν, σενίν κεραμετελερινίν νιχαετσιζληγι,
 πίζιμ κιούναχλαριμιζίν ναπάκ γεϊκούνουου γενσίν, βέ σενίν γα-
 σιζ σαληαετληρινίν τεργιασά πίζιμ γεσασιζ κιότουλουκλεριμιζίν
 άτζή τενιζηνή πουρουπι όρτσούν.

Γιά Ράππι σενίν ίγσαν σεβουτζουλουγιουουόν τζοκ πόγιούκ όρκε-
 λερι βάρτιρ όνούμουζε ζιφαιζλά, βέ όροσπού κερηλάρ κιομρουκ-
 τζουλέρ βέ "Λσωτός όγλου όλνάρ κι ήχτιπκρηά πίζ ζελκελετερτέν
 ούστούντουρλερ βέ κιόγλεριν παδισαχλιγιηνά δαχή πίζτέν όντζε
 κιοτλορ πουνάρηλεν περαπέρ γιούζούν κουιού κηπανήπ σανά ιτι-
 ράφ όλανλαρήτα κηπούλ έίλε για όζούμλενιν έφέντισι βέ όζούμλε-
 τέν μιπιλ Βαλδεετουλλάχ Μαζιάνιν βέ όζούμλε σανά μαχπούλ όλάν
 άζιζλερην βέζαλεριγιηλεν πού όμούρε πίζι τουρλου άτζιλή μεχεν-
 λερτέν βέ καζεπλερτέν γελάς έίλε βέ ό πύρ όμούροδέτε όλ κελετζέκ
 τζεγεμετενιν έπέτιλ άζαπληρηνάντα άζάτ έίλε όζούμλεμιζ ζίρα
 σένσιν μερχαμετιν πουναρι βέ τεραχουμουλουγού ιζι πέλισιζ τερ-

γιασά, βέ σανά σούκρ έδέρσιζ έζελοίζ πετερινίλεν βέ όζούμλετεν άζιζ,
 βέ σαλιγ βέ όμούρ βεριτζι ρουγούουλαν περαπέρ σίμτι βέ τζάμ βέ
 έπετελεριν έπετελερινεκελι. "Λμίν.

Τουρτουρ βέ τζουρούμ καζιέτιζι κούζτι κίρσερεκ κίρσ
 όντι όρτσούουαζοκ όλ κούκκι ζι νιζε κηλασιπρ έρτσινά

ΓΙΑΤΑΚΔΑΝ ΚΑΛΚΔΗΚΔΑΝ ΣΟΝΡΑ ΔΟΑ.

Γιά "Αλλαγήμ σίμτι γιατακτάν καλήπη τέν κιεζλερι κιερεμιγγη-
 λεν άτζετήμ, βατζήπτιρ τερούμηιν κηπουσουούα άτζαίμ σανά βέ
 φάριζτιρ νάσηλ όλού κηπλήκεν γιατακτάν καλκήμισά όγλεόζε καλκαίμ
 νακικεζουγούμούν, βέ τουρλου κιούναχληριν σακινληγιηντέν, άλλερ
 ιτζιντέ κι όλού κίπι τεμπελ πουλουουούόθιμ, λάκιν σανά για Ράππι
 χουσουτουκ σουνάρημ πού κετζε πενι σαγί βέ ζιασιζ πακλατηγιην
 ιτζούν, πάχουσους όλ πού κετζέκι πύρ κιούναχά τούσμετημ νιμρέτη
 κιερεμηήγλε κιερόρούμ όλ πού κιούουό κι πύρ κηρερετέ σβακφάρ, βέ
 πού κούντέ κι κηπίλιτιρ τουρλου πέ γουζούρ έτέρ βασηταλάρ σθη-
 λάρ κιεόριμ βέ νεβσανιέτέ κελγιμ γιάγού τουρλου σείταν φεφε-
 σεσινέ όγραιγιμ γιάγού τουρλου κιούναχλάρετεγιμ βέ νετζαπ κουρ-
 τουλαίμ όλ κιούναχλαρήν ποραλαρηηνάν σέν πανά γηαρτήμ τέτρε-
 τίκτζε; όλ σέν κι πενιμ κουβθετιμισιν, γιαλθαρήρημ γιαρηήμ έίλε
 πανά βέ νιαμετινή πάγισλά πανά γάττα πιλέμετζε όλτουκζα πύρ
 κιούναχά τούσμεμεμ ιτζούν πενι κηγιρατζάκτιρ σακλαγιατζάκτιρ, βέ
 σανά γός κιεόρούμ έμειλερινέ κουλθαουζλαγιατζάκτιρ βέ παγισλά
 νιαμετινή άνην βασιτασίλε χέρ πύρ όζέκ φαιταμά πακάρ βέ ζιγιε-
 τηντέ σαζημάν όλμάμ έμειλερετέ πουλουναίμ σίμτιουά έβθελετέν ίπ-
 τιτα σουνάρημ σανά κηούλλου τουσουτζελεριμ κούτόου όζεβαπλα-
 ριμη, κηούλλου ζεβταραμη, βέ πούτόου έμειλεριμη κηγιρασίμ βέ
 ήλημηνή τουμενηγιλεν κουλλανάσιν βέ άταλετζιγην όλτζούσουύουρλε
 όλτζέσιν βέ τακίρ βερζιμ σανά "Αλλαγήμ άρτακί σίμτέν σογρά Ι
 στεκλιγιμη Ιστεκλιγιηντέν άζιμαιατζάγην, νάσιλ όζούμλετεν κουβ-
 θελισίν άσικιάρ έδιπ, άζιμ Ιστεκληγιηνή πανά μόχκεμελεντερσίμ,
 γάττα κηριέτ έτεγιμ σάκλαίπ τεκμιλ έμειτέ, όλ σανά βεριγιμ πακ-
 ριρελερι σενίν παδισαχλιγιηνήν τεσηχάτληνή άζιμλεμεισι ιτζούν
 πένιμ όζανημίντα έίλιγι ιτζούν κέσκε νολι όλάίσηκ όλ έίλεκλερέ.
 "Λμίν.

Αντι όρτσούουαζοκ όλ κούκκι ζι νιζε κηλασιπρ έρτσινά

Αξιόλογο ἀρασιγιά Σκεντέρ Ἀρχιεπίσκοπου Κυρίλλου 23
 Λόγουσθου δξανίεν τεντέν αἰρί ὀλουπί, κιάτς ἐτρεσί ἰτζούν βέ Δευ-
 τέρα παρούσια ἰτζούν, ζιατεσίπλεν μεμφαατλή βέ πάχουσου
 λίκτιο τεμπελήην τερίν βέ παϊκίν ούκουσούντάν. ούγιαν-
 /τηρμάκ ἰτζούν ὀζόύμλε βλ κιάμενελερί κι ὀζόύμ κορκου-
 σουζλουγιαντά ὀμούρ κετζιριερόρ ὀλ κελετζεκ σεραα-
 τήν κορκουλού κιάουνοῦ χτζηλερινέ κετίρμετερεκ.

Κορκάρημ ὀλούμπέν, νίτζιν κι ἀτζηλήτιο κεντιμέ, κορκάρημ τζε-
 ρχεμετέμ ἀζαπηντάν, ζίρα νιαχετσίζ βέ ἄσλα ἀγληρή γιόκτου κορκάρημ
 κζεχεμετεμή ταμουχούν ὀλ καρανήκ γιερινή, τζούν κι ὀμούρ σητζα-
 γηντάν χησσεταρλήγ γιόκτου ἴλλα ὀλουμουν πούτουν σογουκλου-
 γού. ἀντέτηρ κορκάρημ ὀλ ὀλτουρουτζού, βέ ζεχιερί σογουλετζάν
 κουρταρινή, ζίρα ἄσλα βραχάτ, βερμεζιέρ κορκάρημ ὀλ σεραατ τη-
 θαντά τουράν Μελαϊκίλερί τζούν κι μερχαμετσίζ βέ τεραχουμουζ-
 σουρλαρ κορκάρημ τιερέρημ πέν ζαβαλλή ὀλ κιάουνοῦ, κορκουλού βέ χάκ
 τιβανιή τουφουτουγιουμπέ ὀλ κορκουλού κιαουσουίου ὀλ ἀτίλ βέ
 βρούσετ καπύλ, ἐτρεμίεν, γαχημή, κορκάρημ ὀλ ἀτέε τζαγινη κι ὀλ
 ὀπιβάν γιερινί νόνουντέν ἀχάρ, ὀλ ἀτσελή ἡμαγιή, κι ἀλερί σήττετην-
 τέν γοκούρ γοκούρ καϊνάρ, τιερέρημ πέν τερτιμέντ ὀλ πιλενμίζ κι
 ὀλιτζαρή κορκάρημ ὀλ σερατ βέ τζεετίν ἀζαπλάρη, κορκάρημ ὀρούμ ὀλ
 κζεχεμετεμή, κι ἄχιρ ἐντζαμη γιόκτου ούκέρημ ὀλ ζιζάρ καρανιγιή
 καρά πούλουτου κορκάρημ ὀλ ὀσκαρὶ καρανιγιή κορκάρημ ὀλ τζε-
 ζιλμίζ πιάγλαρή ὀσλεριν κιατζηρησινή τεσελλαχσιζ φιαγιή κιάτσηλ-
 μάζ παζιρλερί βέ ἀζαπλάρη τζούν κι ὀλ κορκουλού, βέ κουρτεβλού
 γακίμ κεντισί παθατζήτηρ βέ ἄσλαχατ παθατζηλαρτάν μοχατζεγιγ
 ὀλ γιόκτου νέ σαχατλάρ ἀράρ νέδε ἡσπατλάρ ἴλλα μεϊδανὰ τζικαρίο
 κιάζλαριμίζιν ὀκιάουνέ χέρ νέ σουτζε ἐτόύγισεκ χέρ νέ ἰσλετιγισεκ χέρ
 ὀνέ σῶλετιγισεκ βέ καλιμιζήλην χέρ νέ κι τουσούντουίγισεκ πέλι ὀλ
 ζεμάν κιάσε πούλουμμάκι ὀλ μουραρά ὀλουνάν πετζαρέ κιάουναχιαρῆ
 καζεπτεν κουρταρσίν, κιάσε πούλουμμάκι κι χουζουρά κελσίντε ὀνά
 σαχαπετλήκ ἔσιν νέ πατὰ νέ ἀνά νέ ὀγούλ νέ κήζ νέδε σάιρη πῆρ
 κιάσε γλῆση ἀραπαλαρμιζάν, νέ κομσού νέ ὀσσετ νέ γιαρτημτζή
 πούλουνοῦρ χάρ φαϊτά ἐτμεζ νέ ἀγτζελερ κουρουσάτ βερμικ νέ μα-
 λήν τοβλετίν τζοκλουγού, νέ πατὰ νέ μαβρουλλούκ κιαίρλικ νέ ζεν.

ανλικ νέδε γοκίουμ ταρκαλιγῆ, ἴλλα πούλαρην πούτουνού τῶς τοπ-
 ράκ κιάπ κιαυιέ τεπτίλ ὀλτουλάρ, βέ κετζιτ σαβουστουλάρ βέ για-
 ληνήζ κιάουναχίερ καλιρ ἰσλετιγι ἀμελλεριντέν μουραρά ὀλαράκ, βέ
 κορκού τιετρεμεσίπλεν, ὀλ κορκουλού γοκίουμὸ κῶζετιρ πέκλες, γιάνε
 γιά χελασληγιήν γοκίουμὸ γιάχῶ κι καζεπτενίν γοκίουμὸ. Πάϊ
 πανά χέϊ πετζαρέ ὀξανιήμ ζίρα ζαμκίρμ πένη ταζήρ ἐδῶρ, κιάσερ κια-
 ταπλάρατ γιόυτζε ἀβάζηλαν πένι νιαγιετλεπ ταλήμ βερλαραρ πῆσ-
 λικλερτέν νῶπακλιχλαρτάν βέ ἰσλετιγιμίζ μεκρούρ ἀμελλερτέν φα-
 ρήκ κελίτ τουρ ὀλουκ ἰτζίν βάχ. ζίρα βουτζουτουν χανεσινῆ, βέ με-
 κανιήν πῶζτουμ βέ χερατ ἐτόδιμ, βέ ἀζιζ Ρουγού πασαλαντιρτμή
 γιά Ἰλλάχ σενι ἀμελλερίν σαχίχτιο βέ σεραατῆν γακίρ γιόλλα-
 ρήν τογρούτουρ βέ μεσφαρετλεριν τιερτῆ ὀλουγιμάς πέν τερτιμέντ
 κιάουναχῆν ἄς βακητλή φαη λαζετῆ, βέ φεραχῆ σεπέπινε, κιάτιμη
 ἀζαπ τζεκιάουρμ πέν σεραατῆ ἰτζούν ἀτσεε τεσλιμ ὀλοῦιουρμ
 Ἰλλάχην σεραατῆ γακίρ πέν τζαχίλ ἀκίσιζ ταβέτ ὀλουνοῦρου-
 τουμ διγεμεζιτιμ νιαγιετληνῆοιμτε ἀκλιμ ὀντά τεγιλιτε πούτουνου-
 νου πανά ἔσκαρε ἰσπατλήκ ἔδερελεριττε, πέν ζεβκίλερι ἰστιχά ἐδέ-
 ριτιμ ὀκούρουκεν, βέ πέκ ἀγνάρ τανίρικεν, ἐγχιμάτ ἐτρεζιτιμ ἴλλα
 τεμπελικτέ ἐγμάλλικτά, πείναμαζήλικτά, βέ Ἰλλάχην κιαεμλαρηγῆ
 βεζιλ ἐτρεκτέτιτιμ τουνγιαβῆ καίλελερετῆ τελασελερετῆ πενγιετ ἰσ-
 ταχλαρῆν πούλανκλήγιαντὰ κεζερετιμ σεραατλαρτὰ ζιαγχαρληκ-
 λαρτὰ ἀραγσῶλουκλαρτὰ σιτζεραϊπ κείρ ἐτμελερετῆ πούλουνοῦρουτουμ
 ὀμρούμπουν γιλλαρηνή ἀϊλαρηνή βέ κιάουλερινῆ, φεσατλή φαη βέ
 τουνγιαβῆ ζατλαρά γάρτζ ἐτόδιμ κετζε κιάουνοῦζ ἐνφαρά ζαχμετ τζε-
 χιμ σαβασαράκ ὀξάν τεντέν αἰρητζαγιή ζεμαντὰ νέ κιάδῶ κορκουσου
 βέ τιετρεμεσί βέ νέ τουρλού σικλεσι ὀλατζαγινη ἄσλα ἀκλήμὰ κετιρ-
 μεκσιζ βέ μουλαγαζὰ ἐτμεκσιζ τζούν κι ὀλ ὀλούμ σαγιατιντέ γιε-
 τισιερόρ ὀζερεμιζε κόγλερῆν ἀσπερλερί βέ κουββετλερί, χέμτε κια
 ρανγιγιήν ζήτ κουββετλερινῆν ζαπίλερερί γιάνι γιαραμαζήγινη μελα-
 νετληγιήν γοκιάουμταρλαρῆ γεβανῆν πῆς κιάουμρουκτζουλερί ὀζεβάπ
 μεϊτανῆ κουρανλάρ βέ ἰσλετιγιμίζ φενά ἀμελλέρ σερααττζηλερί ἰσῶν
 ὀλτουρουτζού διάβολος δαχῆ περαπερλεριντῆ ὀλ κι κιάότῶ βέ κιάμ
 ἀμελλέρ ὀζερενέ γοκίουμτάρ βέ ζορπάτηρ ὀνουν κι ὀηλή τζαχά βου-
 ροβλιμῶδε ὀσπουρά κιάπτιο κι ὀνούν ἰτζούν σουλτάν νεπὶ ὀαβῆ πῶμ
 γιουροῦιόρ.

Τὰ βέλη τοῦ δυνάτου ἰκονημένα σὺν τοῖς ἀνθραξ τοῖς ἐρημικῶν
 Γιάνι κουββετιλινὸν ὀκλαρή τζὸλ κιομόυρλετίλεν πιλενμίσρο βέ για-
 ταφηντά ἀσλάν κιπί σινέρ πεκλέρ κιοζετιρ, βέ πουσου κούρσο, ὀλ
 πογούκ ἀπὸ ἐξταρχά ἀγζηνή ἀτζίπ ἄγιραν βέ κενισλενδινεὺν τζέχιμ,
 καρὸνληγηνή γιομόουνοῦν βαλισή κι ὄντὰ ἰλιόμουν κουββετι βάρτιο
 βέ πῖρ γάκκ βέτζιλεν ὄζανή σερατ ἐμμεϊ γόκμου βάρδιο, κι σα-
 πηλίγμετὲν βέ κεντζιληγμετεκλ κιοῦναγλαρτάν πασλαίπ τὰ ὀλ βου-
 τζου-ὀδὲν ὀσάρη τουτουλουουμ σόγγ κούνε καθάρ ἀμείληεν βέ σού-
 ζουλεν πικερέκ βέ πιλμειερεκ ὀλ τζεμίλη κεντιμέτ ἰζρά ὀλουαν
 κουσουρλαρί τζουουμλερὸ κούναγλαρί ὄρταϊά κεντριπ γόκμ ἐτέρ βέ
 παρτά, πὸιλε σείλερ ἀρανληπ ζιατὲ ἰντζε τερτήσλην τετζεσουσ
 ἰλουτουου κιοῦντέ, ὀλ περὶ κιοῦναγχιάρ ὄζαν νὲ πουρλου κορκου-
 τὰ βέ τιτρεμεκτὲ πουλουνοῦ ζάν ἐτέρσιν, ὀλ κορκουλου, βέ ἀζκην
 γιαπανη σέρτ γιόγουν μερχαμετσι βέ τεραχουμουσ ὄζινλερι σεί-
 τανλασι πηλσλερι καρὰ καρὰ γειπετλι ἀραπλάρ κιπίλ, ἐτραφηντά
 πολούπ ὄνου μαγσερεϊ ἀλτηκλαρηνὶ κόρτουγούντε; ὀλλαρ κι για-
 ληνίς σουρετλερι τζεχρελερι, βέ κηλικλαρή, χερ πῖρ τζεγεμτέμ ἔ-
 ζαπηντάν ὄαχά ἄγιο βέ ὄαχά μουκόυλ τζετιντιρ.

Ζαβαλλή πετζαρέ ὄζαν ὀλαρή κιοῦνδζε σάρσάρ ταραηκλανή; πε-
 γούζουρ ὀλουρ σακίρ σακίρ τηδῖρερ ἰρατίιλε γάμ κασαβετὲ πατάρ,
 τοπλανίρ πζουλουδῶρ, βέ Μελαϊκλεριν ἰμαδατηνά σιγινίρ ἰμοῦ ὀλ κορ-
 κούπ τερρεϊν ὄζαν ἀζίς Ἄγγελοςλαρτάν ἀληνή, βέ γεβατάν κεντζι-
 ριλίπ, γιοκαρηλάρ κούτουρλερ ἔμμα νὲ τουρλου; χεί νὲ ἄμαν
 κορκουλου βέ κούρτουλου σερσάντιρ, γιοκαρητὰ γεβά κούμρούκ
 ἰζουλιερὸν βάστ κελίρ, ὀλλάρ κι ὄρτα πεκλερλερ βέ γιοκαρη τζηκὲν
 ὄζανλαρή τουτουπ ζαπὲ ἔῶπ μεκσ ἔτερλερί (κιτμεϊε) ζίρα χερ πῖρ
 κιοῦμρούκτζου γάνκι κούναγλαρην κούμρουκτζουσουσ ὄζανλαρί ὀ
 κούναγλαρην τεφτερλεριν ἀτζίπ ὄρταγί τζικαρίρ.

Ζεμῖν βέ καίπετην, βέ κέμ σόζλεριν κούμρουκτζουσουσ ὄρταϊά κε-
 τήρ ἀγίς βέ ὀιλ βασιτεσίλεν χερ νὲ Ἄλλαχην νόμοσουνα μουτγα-
 γήρ σόζλερ σὸιλενιλιγίσι, γιάνι γιανλαρη γιεμινλερι πὸς πογάζ-
 ληκλαρή, κωβλαρή, καίπελερῆ ἰρτηαλαρή πείγουτὰ λακιδηλαρή
 σογιούπ σεπτ ἐτμελερι κούρδουρὰν ὄζεβαπλαρή γιανλάν σαχατικλαρή
 μουναφικικλαρί πῖρ πῖρινὲ τουσουρμελερι, χατιρ ὄζερεσ ἔδηγιμζ
 σερατλαρή τζεκισίμελερι καθκαλαρή νίσαλαρή, μαβρουλ βέ κιπίρ

σόγπετερι, φοτουλουκλαρή ταλκαβουκλουκλαρή, πὸχ πογλουκλα-
 ρή μουραγληκλαρή γιούζε κιοῦλουτζουλουκλερῆ, σιτεμελερι ἀλτζακ-
 λαγίπ γιολαμιακλαρί, βέζιλ ἔῶπ γετζιλ τουσουρμελερι, χατιρ γοκ-
 μαλαρή φινελικλερῆ, γιλεπασλικλαρή ἰραφαζὸκλαρή, ἰζαρησληκ-
 λερῆ, σάνδαλα βέ φεσάτι τζηκαρμαλαρή, καριστρηπὲλικλαρή ὀλλ-
 λεγιπὲ μὰτ ἐτμελερι, χοραταλαρή λατρηλερι, μουκαλετιλιλερι σου-
 χαρελικλερὸ σείτανι, βέ σεβταγί τουρκουλερι, γέμσ ὄαχά ἰσκήλεν
 βέ σαρχουσουκ σεπετίλεν σὸιλένηλεν μινασίπετσιζ γηλσούκ τζικιν-
 ἰχτιατσιζ, πὲ βέ ἔπεσιζ λακρτελαρή κῆπιτζεγί τίλιλεν ἰησάνη-
 λαν ὀλάν κούλλου χαταλαρή καπαχατλαρή τζιζιράτλαρή κιοῦναγλα-
 ρή ὄρταϊά κεντριπ μείδανὰ τζηκαρμῶζακ ὀλ σερὶ ὄζανή ζαπὲ ἔμμεϊ
 μουρατῆγλην. Ἀζανή κουλαβουζλεϊάν ἀζίς Ἄγγελοςλαρ πουνλάρτα
 πεάν ἔῶπ κιοῦστεριλερ, ἀγίζηλαν, βέ τίληλεν νέκαδαρ γαγιορῆ βέ
 Ἄλλαχά μακτιούλ κιελαμλάρ σὸιλετσίσεκ, γιάνι ἰπαετλερῆ σοκρα-
 νεληκλερι ψυμὸδίαλαρη ἀλκησλαμαλαρή τεσπιχατλαρή βουχάνι καῖν
 τελερι νασιγετλερι χαϊορῆ ἰγούτλερι, σέρπρ κιαπλάρ ὀουγιούπ ἔξ-
 περλερι κ.ταπὲτ νακλιετλερι ἰλλαχετ μετιναμειλερι, σάτηκχανὲ κερ-
 τζεκ βέ πογρού σόζλεουμιζ πῖρ πῖριμιζιν χακκηνά ἔιλιχ ὄζρε ἔῶπ
 γιμιζ σαχαπετικλερι χατιρ κιοῦζετμετερεκ ὀλάν σερατλαριμιζ κιοῦ-
 του βέ πείναμζ λακρτελερτάν, βέ κιοῦναχ πογατζακ σόγπετερετὲν
 διμιμιζ ζαπὲ ἔτμεμιζ πῖρ πῖριμιζι χαϊρά βέ ἔιλιγε κιαμετλενσερ-
 μεμιζι γουλιζ βέ χιλεσιζ τζεβαπλαριμιζ. Ἄλλὰχου ἀζμιάνιν
 τζαρηνδὰ ἰσλετηριμιζ κιοῦναγλάρ, βέ νὰμ κιορλουκλερ ἰζουν κεντι
 κεντιμιζ φάσλ ἐτμελεριμιζ φιοκαπῆ τζεβαπλαριμιζ.

Πνευματικὸς πετρεριμιζιν γουζουρουντὰ τουρούπ βέ σὸς κεσερεκ
 ἐξομολογῆ ὀμαλαριμιζή, ὄζαν ἰζουν ὀλουμ ἰζουν κελετζεκ: γου-
 ζουρ μάγσέρ βέ κορκουλου σερατ ἰτζιν τζεχμετεμιν τουκεμζ ἔ-
 ζαπλαρί ἰτζιν τζενλέτι ἀλιὰ βέ καθὸ μουζουλουκ ἰτζιν, βέ κιογ
 γιούζὸν παδίσαγληνιν τίληλε ταπῖρ ὀλουμαζ ἔπέτηλ ζιγνέτι ἰ-
 τζουν σὸιλετιγμιζ κιελαμλαρή βέ χουλισάγι ἄγῆζηλαν βέ ἰησάνη-
 λαν χερ νὲ καθάρ ἔιλικλερ ἰτζε ἔῶπ Ἄλλαχταάγιε γιολλατῆγι-
 σακ ἔββελητι Ἄγγελοςλαρτα ὀ φαζηλετλεριμιζή κερσῆλαστηρηπ ὀ
 ἰλισὲν κιοῦμρουκτζουνοῦν ἔλλερηντὲν χελὰς ἐτέρ ὀλ ὄζανή.
 ἰκιντζι, κιοζουλεν ὀλάν κιοῦναγλαριν κιοῦμρουκτζουσουτουρ, γιάνι
 ἔλ ἰζηνά, βέ κιοζέλ σουρετλερε φενά κιοζουλεν πακτιγισακ ἔλλιν

μαλινα κιόζι δηκτιήσεκ δουνγιανιν φασίχ, ιχτησαμινη, βε σαλτανα-
τηνη κιόζουπ ιμερνετίσεκ βε κερεκ κεντί βρατεπιμιζιλεν κερεκ γιαρα-
μαζ βουγλαρη, καμετηγιλεν κιόζι κερικιμικι, δαχά πασκά νε καθάρ κερ-
λικλερεκ κευλλαντζήισακ.

Ουζούντζου κουκάκ τουικουσουγιουλαν όλαν κιόυναχλαρη κιόυμ-
ρουκτζούσουβούτους γιάνι καθγαλαρη, γιεμινλερι, κιόυρουλερι, χριστια-
νά ηρακλήσμεζαν δουρλου πέτ λακτριλαρη ζεμελερι καιπετλερι διηγε-
τίσεκ μεσαλελερι χουραταλαρι κιόουλουνετζεκ, τοχρέ σόζλερι μουκα-
λιτλικλερι εσίτμεγιε μεζπούρ, όλδουύισακ, φενά σεβτι ούγιαντιράν
νακχλεπερι, τζακκλαρι, τούρκιουλερι, μακαμλαρι, Ισταγλι γαβείσι-
λερι, νιζά βε σκάνδαλο, πέιτόχ, ετόδρεν σόζλερε, δζαν χελάκ εδοιτζή
όγιούτλερε, καμεπελερε, μεσφαρετλερε, κουλάκ άσση γασετάρ, όλτουύ-
σακ, χαυλι, όγιούτλερε, νασηγετλερε, Άλλαχ, κιελαμλαρηνά, κουλάκ
βέρμετι ισάκ, βε ελ, χάσιλ, τουγιουκ, βασιτεσιλιν πασκά νε καθάρ
κουσουρλαρ βε κιόυναχλαρ, ισλετιίσε δζάν, όλ ναπάκ βουγλαρ βε δζιν-
λερ, άνλερι, άλλη, τερφις, σεραατηνε, κερηριολερ.

Δορδούντζου, κοκουλαμαγίλαν, όλαν κιόυναχλαριν, κιόυμουκτζου-
σουτούρι, γιάνι, τουρλου, ιστόχ, κερηριτζή, τατλή, βε βαχγιαλή, εξαλαρ,
βε παχαρλαρι, τζαλχηνητλαρίασα, βε ό σεκιλ, δζανά, ζιανλή, ει κοκουλα-
ρά, μεζπούρ, όλτουλάρησα, άνλερικ, φάκατ, όρσοπου, βε φενά, καρηλαρά,
γιακισήρ, βε, τσεχάλλη, χουραλαρετ, ζουλαχ, όφ, βιλιου, ζουρα

Πεσονδζιν, έλλερινέν, βε βουτζουτουν, κουτούρ, κη, αλεριγιλεν, όλαν
κιόυναχλαριν, κιόυμουκτζουσουτούρ, γιάνι, εγερ, ελ, ζιναση, ετόδηγχε-
λερ, φενά, ιστάχ, ηλαν, πέρ, κιμσεγιε, ποκουνούπ, όγάζηπι, τακχλητλά-
ρακ, πέρ, γιακτηρη, ζατ, πουλουπέ, σαχάπηνά, τεσλιμ, ετμεγιε, καιρετ-
λέν, μετληέρισε, ούζερλεριντε, ελ, χακχί, όλούπτα, βερμεγιε, ισόμε-
τηλερ, ισάκ, πωλερέκ, γάου, κιμσένεν, μαλινη, πενιμισγιπ, ζόπ, ετόδηλέ-
ρισε, άσάκ, κόγια, φινελεκ, βε, άλλτατμά, ταρικιίλεν, γιαόδ, κιζλή,
χηβείζιχιά, ετόδλερισε, πέρ, κιμσεγιε, ναχάκχην, νεβσανιέτ, σεπέπινε,
γιαόδ, όρκειίλεν, ελ, καθηριπ, βουρτούλαρίασα, γεααλατληάρίασα, πογ-
τούλαρίασα, όλτουσουτλερισε, για, ζεγιρ, ιτζιρ, ηλ, έρισε, βε, πέρ, κιμσένιν
άλεγινε, γιόρούτουλερισε, για, τεσεκέ, εδοίπ, βαλιγιε, τεσλιμ, ετόδλερισε
βεγνέτάρ, ετόδληέρισε, τοχτουρτουλερισε, χασής, ετόδληέρισε, εγχι-
πεσάν, τουσουρτουλερισε, γιαόδ, πού, τουρλου, γερακετλερε, σεπέπ

όλτουλάρίασα, για, Άλλαχ, για, άζιζλερε, για, εκκλησάλαρα, για, μο-
ναστηλαρά, πέρ, σεί, άδαγιπ, εδά, ετμεγιε, βε, άζιζέτ, σέρλο, νεσνε-
λερε, λαϊκισζιλήγίλαν, ποκουνούγιουσα, βε, κουτρετ, βάσικινε, φουκα-
ραγι, σατκάκ, βέρμετιγιε, για, για, ταμάχ, ιτζιν, άγχηρ, κιόουλωρετ,
ισλετιίσε, πέρ, κιμσεγιε, πορτζού, όλούπτα, ετά, ετμεγιε, τζαληηματί-
γισα, για, πέρ, κιμσένεν, κερεκ, τζανιέτ, κερεκ, πονιέτι, πέρ, ζαααριγιή,
βε, κεταρλιγιή, ιτζούν, γιαζή, γιαζήγισα, για, όδ, ιτζιρ, ηλ, ιτζιρ, ηλ, για,
γουρούς, βερτι, ισε, για, πουγουτζουλουκ, εδοίγισε, άχάμ, ασάπ, έκκλη-
σάγια, βε, ιτζιρ, ετλερε, σεγιρ, μετληέρισε, χουσουσα, ειλινε, άγχαφίλαν,
γάρ, τουρλου, ούσλουπτούς, βε, φενά, γερακετλερε, τζαλλε, όλπουλά-
ριασα, βε, βουτζουτλερινιν, χέρ, ταραλαριν, χέρ, εξαλαρενι, ειλ, όγιε, κουλ-
λανηπ, Άλλαχ, ζιγνετ, έμετληέρισε, βε, χέρ, κηταλερηγιλεν, χαγήρ,
άμελλερ, ισλεμεγιε, βε, ειλικ, ετμεγιε, καθήρικεν, μουκαετ, όλματηλά-
ριασα, πουλαριν, πούτουνού, ιτζούν, ιντζε, ιντζε, σουλά, σορού, τζα, να, νεί-
γινεν, τερφις, σεραάτ, ετετσεκλερ.

Βε, χάσιλ, χέρ, τουρλου, κεμλικλεριν, κιόυμουκτζουλερι, βάρτιο,
μαυβουλλουκ, ιτζιν, κησακτζιχ, ιτζούν, βε, χασετληκ, ιτζιζη, φασίχ,
βε, πός, σάν, βε, σαλτανάτ, σεβιτζιλήκ, ιτζιν, όρκε, βε, χισμετρεζιν, ζι-
ναχκιερλικ, ιτζιν, κανηλήκ, ιτζιν, πουγιουτζουλουκ, βε, σεγιρ, παζλικ,
ιτζιν, εγναχανλήκ, ιτζιν, τεμπελλικ, ιτζιν, τάμαχ, κιαζλικ, ιτζιν, κίν, κα-
ρέζ, ιτζιν, βε, Άλλαχην, ικράχ, ετόγι, δαχά, σάσι, μεχρούφ, άμελλερ,
ιτζιν, όλλαρη, κι, σίμι, πέρ, πέρ, νάκλ, ετετσεκ, όλσάκ, μουμικισούν, δεφίλ-
τιρ, νέτητζεγι, δζανιν, χέρ, τουρλου, φενά, ιλλεπερινονέν, βε, χέρ, τζεσίτ,
κουσουρλαριν, κιόυναχλαριν, άιζή, άιζή, κιόυμουκτζουλερι, τερφις, ζι-
λερι, βε, άρατζιζιλαρι, βάρδορ.

Για, ιγσάν, για, τιγνετζι, πούσούν, μουλαχαζά, ειλέ, όλ, ζελαλέδ,
δζάν, πού, κιονέ, σιάσετλερι, βε, πουνλαζάν, δαχά, πόγιουκλεβιν, βε,
δαχά, ζιατελεριν, κιόρτουκτε, νάσιλ, γεγουζουρλουκιά, βε, νε, καθάρ, κορ-
κουτά, βε, τιτρεμετε, πουλουνούρ, ζάν, εδέρσιν, τά, χόκιούμ, όλουνούν,
τζεγιατάκ, όζαπλήκ, ούμουτου, όλσά, δαχλή, λάκιν, όλ, σαάτ, πέρ, κάγε-
άτζιλή, βε, μουχαταραλή, τεγλικελι, σαάτ, όδ, ιζαατγιίλαν, ι, άγλή,
ηλητλη, βε, τεσελαχσιζ, σαάτ, όδ, τά, ενδζαμη, νε, τουρλου, όλατζαγίνη,
κιόρουντζεγιε, καθάρ, ζιρα, ιλλαχετ, κουββετλερ, πουνλαρατ, όλ, ναπάκ,
βουγλαριν, γιόυζλερινε, καρση, τουρούπ, ισόζουλεν, βε, άμελλε, εν, δζανιν,
ισζά, ετόγι, ει, άμελλε, όρτακιά, κερηριπ, εσκιαρ, εδερλερ, Ζάβαλη, δζάν

ἰστέλιγι ἀμειλλερί δουσουρενέκ κορκού τιτρεμεσίγιλεν ὄρατάδ τουργούρ
 τάκι γιά τοχμερλή τζηκίηπ πάλανη τζαγιάδεκ γιάγού κι ἀτίλ βέ
 γκακλή τζικίηπ κουργουλόυτζαγιάτακ τζόνουκ χέρ κέσ κεντί κίουναγ-
 θαρνίν, ζερετζηρλερίλεν σικί σικί πάλανιρ βέ ἔγερ ὄζαν λαγιτ που-
 λουουρούσαι, γιάνι ἔγερ μουμινλήγιλε τενταρλήγιαν φ βέ Ἄλλαχά
 γμαχπούλ ἀμειλλερίλεν ὄρατῶνυ κετζερίτγιμε ὀνού Ἄγγελοςλαρ ἄληρ-
 ὄθαρ ζιγνέτιλεν κίόσουρουλέρ, βέ χι-ζ κασαβεσίς, βέ ἰορκουσοῦς
 ἄιριλάρ ἰκίόερ Ἄγγελοςλαρ γιορτασή ὀλαράκι, βέ ἰορκουσοῦς
 Δαβίδ πείγαμπέρτε γιλιζή ὀλάν κιελαμά κίόρε ταχκίηκν ὀζόμυ-
 λα φεραγλήλαρ ἄν μεκινί σενίν κεντινέδιο γιά μουτλού, σεμαθί
 Φιὼν βέ Ἰερουσαλήμ σέγιλι χεῦ νέ καῶρ μεμινούν μερρούρ ὀλατζακ-
 λάρ ὀνλάρ κί, σενίν τετζαγίπετόεν ὀυστῶν, ἀλιά τιλπερὸ κηκρινή
 κίόρετζεκίέρ κί ἀνέριλεν μιν ἔββελ τανατῶ σενί κουργετιανή Ἄλ-
 ἰλάχ, ὀλ-τέμ-σέριπ κίταπτά βιγαβέτ ὀλουνάν κιελαμ τεκμίλ ὀλουνοῦρ
 χέρ ἀγγή σιζί, βέ ἀχζαράρ φιράρ ἐπὶ σαβουστοῦ βέ πούτῶν γάμ
 κασάβετλέρ ταγιῶθλάρ, ὀλ ζεμάν ὀλ γιαρμαζ μελγούν, βέ κῶρκου-
 λού βρουχαρτάν χελάς ὀλουπ κίόερ δαγιλ ὀλουρ ὀλ ὀίληλεν ταπῖρ
 ὀδούναγταν κατίμ σέβιν-τζε φεραγλήγιά, τενταρλήγιαν φ βέ Ἄλλαχά
 ἔμμα ἔγερ τεμπελλικτέ τέν σεβιτζήκτῆ, κεννί τούτμαμακλήκ-
 τῆ; Ἄλλᾶχ κῶρκουσοῦς λουγουντά γιασάμις, πούλουμύρσα, ἔσιτῆρ
 ὀδ-κάγετ ἀγγῆρ, βέ ἀτζίλι σεταί Ἀρθῆτῶ ὀ ἄσεθῆς, ἴνα μῆ ἴση τῆν
 ὀδῶξαν Κυρίου γιάνι καλκῆν κίαφίρ, Ἄπίπινυ ζιγνέτινί κίόρμεκ
 τῆτζούρ, βέ Ἄλλαχά

Χ-Πίλη ὀλ ζεμάν ὀνού καζέπ κίόνυλερί πούλουμλάρ πιαστηρλάρ
 σικλετλί τάρ τζαρεσίς βέ πούν κίόνυλερί κερανλήκ βέ λανέ κίόνυ-
 ὀλερί ὀλ ζεμάν δέριμ Ἄλλαχίν ἄζις Ἄγγελοςλαρ ὀνού φραγθάρ-
 ἔθᾶ ὀλ κάρᾶ σείτανλάρ ἄζεκερλέρ ἄληρλάρ ὀνού κεντί ταραφάρηνᾶ,
 ὀλ ἴσαν δουσμανλήρ μερχαμετσίς βέ ἴσαρσίς βουραράκ τογιερῆκ,
 ὀσσομερὸ κηγεριέκ, ὀνού ὄραδαν ἄιριπ γιεριν ἄλκηνᾶ ἔντιριπλέρ τζε-
 ζεζιμέζ, βέ τουγιουμοσοῦς πάλάρῶιλεν κεντλέριλεν πᾶγλι ἄταρλάρ
 ὀνού πούε κερανλήγι γιερινέ ζηφῆρ κερανλήγιά ἔνκην σεμτλερῆ γιε-
 ριν ἔν ἀιπλερινέ δέριμ τζεχερῆμιν ὀμμανηνᾶ ταμουχοῦν χαπισχανε-
 ὀιλερινέ βέ ζιντανληρῆνᾶ ὄρατά κί κατῆμιντέν ὀμμοῦς ὀλάν κίόνυαγ-
 ὀκερλέρ κίκαπαλῆτιρ σατίκ Ἰωβούν πούγιουρτουγῶ ὀύζερ ὀσάβκίς βέ
 ὀκᾶτινκίλκίς γιερέ ἔπετιέτ βέ κατῆμ κερανλήγι γιερινέ ὄρατά κί

νούρ σιρκατῆρ γιόκτουρ σεσταλή ἴσαν ὀμουρ γιόκτουρ ἴλλα σῆκ
 σῆκ ἀγγῆ σιζί μουζαγῆμ ἀτζῆ τσατ κειλιμεκσίς ἀγλαγῆς φιγάν τουρ-
 μακσίς κίόγούς κετζερίηπ, ἄχ-τζεκιμελέρ, βέ ὀιπλεριν κηζῆρητσί
 κῶδη ὀρ βέ βᾶγ, τεταλαρῆ ὄρατῶνυ βᾶν, βᾶν ὀνυλερ ὄρατῶνυ ὄρα-
 τῶνυ σῆς ναχῶᾶ ἔτερλέρ, ἔμμα κίμσε γιόκτουρ κί ὀνλαρά ἴμῶτ ἔιλε-
 σιν πᾶγθιρλάρ, τζαγθιρλάρ ἔμμα κίμσε πούλουμμάς κί ὀνλαρῆ
 κουργαριν, ἄζᾶτ ἔιλεσιν μουμινούν δεγίλιῶρ γᾶγῆρ γιά τῆν νεί-τζι-
 λῆρ ὀλ τζαρεσίζιγῆ γακλ ἔπιεκί καπιλσιζέτῆρ, ἴμικηκσίζέτῆρ δέριμ κί
 σᾶνῆλν ταπῖρ ἔπιεσῆ, ὀλ ὄρατῶνυ ἀσᾶητᾶ χᾶπῆς γιαν ὀδουλαρῆν
 ἴζκλή ἔζιγμετερινή ἴντᾶν ἀγζῆ κατῆρ δεγίλιῶρ τζεβαπλάρ ἄηλν πεγιάν
 ἔπιεγιέ ὀλ κῶρκουσοῦ βέ τῆρρεγιῶ ἴντᾶνιέτ τούτκῶρ γιετικ δεγίλ-
 ὀρ ἔζηγις ἔπιεγιέ ὀλ περυσᾶν γαλή, ὀλ μουκίουλ τζιζῆρηγῆ τσαλ-
 λαχζιζ ἄγγᾶπ γιάς ἔπιελερινή πῖρ κᾶρῆρ κειλιπ ἔραμ βερμεκίς
 ἄχ ἔδερλέρ, ἔμμα πῖρ κίμσε πούλουμμάς κί, ὀνλαρά μερχαμῆ ἔσῆν.
 Γιουρεκλερινίν φερουνιτέν φρηκᾶτῆρ σεσλέρ, τζηκᾶμῶρ, ἔμμα πῖρ
 κίμσε γιόκτουρ κί ὀνλαρῆ ἔσιτσῆν χᾶσις ἀτζουζεληκῆρ κᾶρηρῶρ,
 ἀγλασιρλάρ γιάς τζεκερλέρ ἔμμα πῖρ κίμσε γιόκ κί κουργαριν, χε-
 λᾶς ἔστῆν κᾶσῆν τζηκᾶρσῆν ὀνλαρῆ ὀλ τζεχερῆμιν τερελερῆντέν, γιαλ-
 θαρῶρ νιάς ἔτερλέρ, ἴμῶτ ὀιλερῶρ τοβουουρλέρ κεντί κεντιλε-
 ρινέ τζαρπαράρ βουουρῶρ, σατζακῆρη πᾶσᾶρῆν γιολούπ, χέρ
 γιανλαρηγῆ γιρταρῶρ, ἔμμα ἔπιεταν χιτῆ πῖρ κίμσε πούλουμμάς κί
 ὀνλαρά μερχαμῆ ἔσῆν γιαρῆμ ἔιλεσιν βέ ὀνλαρά ἀτζηγιπ σῆγια-
 γῆ ἔσῆν.

Νερεδέτιρ ὀλ ζεμάν πού δουνγιανίν ὀδουμεσῆ, νερεδέτιρ πός ὀν
 σᾶτῆρ σᾶλτανᾶ; νερεδέτιρ σερά; νερετε κᾶληρ μερκαίς φεραγλαρά
 κηλ ὀλαρακ, νερεδέτιρ φαντασίαλαρ ἔχτισᾶμῶρ, βέ βραχᾶκκῶρ;
 νερεδέτιρ τσανκῆ; νερεδέτιρ μουκίλερ ἔσῆμᾶλερ, βαρηγιετῆρ; νε-
 ρετε κᾶληρ ζατεκκῆρ; νερεδέτιρ ζεβῆ σερά βουτζούτ νᾶζικιγιῆ;
 νερετε δέριμ, νερεδέτιρ κηβλεριν τζουμουστῆριν τατλιγιῆ; νερεδέτιρ
 κηρηλῆρ κίζκῆρ γιαλντζῆ, πατίλ βέ φᾶιτσίς κίόζεγιῆ; νε-
 ρεδέτιρ ὀλ βᾶκῆ ὀλ σαχᾶ ἔπεσιζιλικ, ἔχτιατσιζκῆρ, βέ ἴσιζ-
 ληκῶρ; νερετε ὀλ ζεμάν ρούπα ἔσᾶπ τσανκῆσῆ; νερετε κᾶληρ
 ὀπτεμ κίόνυανῆ ὀλ νεπί, βέ ἴκᾶγλήρ λεζετῆ; νερεδέτιρ ὀλ ἔλ ζι-
 νᾶπῆν ἔρᾶκ ζινᾶρηνῆ μεκρούφ κίόνυανῆ τατῆ χῶς πελλεγιπ,
 σερά κηγιᾶς ἔτενλέρ; νερεδέτιρ ὀλ βραχῆκῆ ἴμικ ἀμπερλέρ, τουρ-

λου βαγγιλιή έξκαλάρ σουρουούπ τζαληνανιάρ βέ κεντιλερινέ του-
 σου βερένιέρ; νέρεδέτιο σαραπή, βκκηγή, βέ γάιρι τουρλου ίσκιλερι
 τζακκληρόηλαν μουζκαλάροηλαν βέ άγεγκλέρηλεν Ιτζενιέρ; νέρεδε
 όλ ζεμάν σακηντησιζικιτά Άλλάχ κορκουσουζλουγουντά, βέ γελαι-
 ληκτά όμούρ κετζηρενιέρ, νεόδε ταμακιαρολή άγτζέ γουρούς σεβι-
 τζηλήκ, βέ άντέν ζούχρ έτέι μερχαμετσιζλικ; νέρεδέτιο όλ ζεμάν
 Ινσανιετσιζ μαβρουλλούκ κι πού-τόνουνεν Ιγρενιέρ βέ κεντινή πέρ
 σέι ζάνν έδιέρ; νέρεδε όλ βακκή Ινσανιάρην πείχουτά, βέ φασιχ σανά
 κουσουρουόλουγού; νέρεδέτιο τέν σεθτασή, βέ μεκρούφ ζινά Ισταχη;
 νέρεδέτιο, ζορπάλικ χόκιόυμ βέ ζουλουμιαρλήκ νέρεδέτιο, όλ τέμ
 παδιόμ, νέρεδε ζαπίτι, νέρεδε άρχοντας; νέρεδέτιο όλ χόκούμαρλήκ
 πουγουρουτζουλούκ, βέ παγιά, μεσανέ ούζεριντέ όλανιάρ; νέρεδέτιο
 όλ μάκην δεβλετι τζοκλουγουνά, βέ κανιληγινέ κιουβενενιέρ, κι φου-
 καραγιά, γιοκπουλά μερχαμέτ έτεμζιέρ, βέ Άλλαχά σιγγημαζιάρ;
 νέρετε σεγίρ γιερελετή, ζέβκ σεφά γιερελετή βέ άβτζιληκζιάρ; νέρεδε
 τιο όλ ζεμάν κιεπρινεπ, κεντιλερινή άκιλλη ζέγινιλή βέ όζούμλεσινεν
 όγγτζούλ ιλερπ πελλεγινιέρ, βέ φασιεσιζλήγιλεν όμούρ κετζηρεν-
 λέ; νέρεδέτιο άγρ κερμιλιέρ, ναζήκ ληπασιάρ γημησάκ, βέ καπά
 όσεκλέ; νέρεδε έβλερην βέ σαφαίλαρην γιουτζελιγί, βέ τόλοσλα-
 ριν, καπηλαρην βέ έτραφ άβληλαρην κευγιόλιγί; νέρεδέτιο όλ φαφ-
 σιζ βέ Άλλαχάτάν κορκουτουζ γιασεϊανιάρ; όλ ζεμάν κιορτουκλεριν-
 τέ ταμαπά έδιπ χείπελενετζεκλέρ, βέ τιτρεγιερέκ Ιγγηλετζεκλέρ,
 βέ σαρσήπ ταρσηκλανατζακζιάρ, τιτρεμέ πασαόζακ, βέ κοικουλου
 άγρη σαντζή γιετρεσετζέκ όνλαρά, τογουρατζακ τισέχληνιν άγρηλα-
 ρή σαντζιλαρ ήπι, βέ πέρ σολευκτά, κηρηλήπ, πολουνούπ, χελάκ
 όλατζακζιάρ, νέρεδέτιο όλ βακκή άληματλαρην Ιλιμι μαριφετι, νέρεδέ-
 άρ μίρη κιελαμαρην έλφαζιγί, βέ τατλή λισανι βέ ήτορασαρην
 πατίλ φεντελετή βέ φηνελικελετή; χεί βάχ! σαρσηλητλάρ καρμά
 καρρήκ όλτουλάρ, βέ πούτόυν άλημληκλερι γιουτουλου-γιεγγηλητή
 βέ πατόη.

Νέρετε άλήμ; νέρεδε όκουμοζ όυλαμέ νέρεδε κιατίπ; νέρεδέτιο
 πού τεχηριν άραϊτζισιή βέ τεφτιζ έτιτζισιή.

Γιά κερδασιάρ άκηνιζικιλα όουσόουον, νέ ταρική όλμαλήγιζ πιζ-
 λέρ, κι χέρ-ισιλετιγιμιζ άμειλλέρ Ιτζούν, πέρ πέρ τζεβάπ βερεόζέγιζ,
 κιορτζούκ βέ ήγίόυκ Ιτζούν κι ταπίρτά πέρ πείχουτά φαιόασιζ πος

τζεβαπά καθάρ γετάπ βερεόζέγιζ, όλ κορκουλου γάκ σεραατζηγιά-
 νάσιλ γιακισίρ, βέ νέ τουρλου κερέκτιο πουλουναλήμ όλ σαχατέ
 γιάνι όλ κορκουλου διθανά νέ γιούζουλε τζιχμάκ βατζίπιτι; Πιν
 σιζέ σούιιέρ τααρήφ έδέριμ. Έγερ Άλλαχίν χουζουρουνά λούφου
 κερβέμε πουλουντούγισακ, κίόυναχκερλεριντέν άιρηλήπ, όλ μουτλου
 σεμετέ Χριστός παδιόαχην σάγ ταρφηνά λαϊκ όλμάκ Ιτζούν. όλ τί-
 ληλεν νάκλ όλουμάς φεραχληγά νάσπ όλμάκ Ιτζούν. νέ τουρλου Ιν-
 σανιάρ όλμαλήγιζ, όλ ζεμάν άγνειατζαγιζ, γάτζεαν παδιόαχλην
 παδιόαχη σάγ ταρφηντά όλανλαρά όλ φεραχλή κιελαμαρλή σούιλε-
 τιγινιόε Δεύτε οι εύλογημένοι του Πατρός μου κληρονομήσατε την
 ήτοιμασμένην ήμίν βασιλείαν από καταβολής κόσμου. γιάνι κέλιν
 γιά Πετεριμήν μουπαρεκλερι μιράς άλην τόνυγιανήν έββελιντέν
 σιζιν Ιτζούν, χιζιέρ όλμούζ παδιόαχληγί, όλ ζεμάν όλ κίόζλεριν
 κίόρμεδιγη κουλάκλαρην έσίτιμετιγη, βέ Ινσάν καλπιντέν κέτζμεδιγη
 έιλικιλερι μουτλουκλαρλή μιράς άλατζακζιάρ. όνλαρ κι Άλλαχί
 τεκμιλ σεβέν κιεμάνελερ Ιτζούν γαζιολαναμτζιτιο.

Ίμιτι όλ ζεμάν χέρ γαλ καϊκισιζ όλούρους. ζιρα κάρη χιτζ πέρ
 κορκουσου όλμάζ, λάκιν νέ δεγίρορουμε; πουνλαράτα φικρ έδιπ γε-
 σπαλαγιαλήμ, γιάνι κίόυναχκερλεριν όλουμοσούζ άζαπηνή, βέ τόπι-
 σιζλεριν τουκενιμέζ τζεζασινή άκηνιμιζ κογιαλήμ, όλ κορκουλου τι-
 θαντά μουτζεζιλ όλδουκλαρηντά, νέ τουρλου άρχετζιλιλήκ πιστηρα-
 τζακ όνλαρ ήκ σεραατζινην τιζαρηντά, πέρ κορσήληκ τζεβαπλαρή
 όλμαδηγηντα; νέ κίόνέ βεζαλετλήκ ζάπτε ετετζεκ όνλαρ, κεντιλε-
 ρινι σατικλερτέν άιρηλιτζέ Παδιόαχην σούλ ταρφηντά κίόρτουκλε-
 ριντέ, νέ τατζά κερανήκ τουσσετζεκ ούζερλερινέ, καζεπίλεν όνλαρά
 σούιλετιγιντέ, βέ χιόμ όφκεσιγιλεν όνλαρ ή σαρσιπ πέ χουζούρ έδι-
 γιντέ, όνλαρά τεπιγιντέ. Πορεύσεθε άπ' έμού οι κατρεαμένοι εις τό
 πύρ τό αίώνιον τό ήτοιμασμένον τή διαβολή και τει άγγέλιος αύτου.
 γιάνι κέτην ήράκ όλου, γικίλην πένδεν, πετδουλιάρ, βέ άφωριζιμέ-
 νοσλαρ έπεσιετ άτεσε όκι διάβολος Ιτζούν, βέ όνούν τεβαπλερι Ι-
 τζούν γαζηρλαντή, βάχ! βάχ! νέ τερετζέ σικιέτ άτζή τασα, άγρι
 σιζι καπούλ έτετζεκ όνλαρην ρουχλαρή, νέ ταρική κορκού, βέ τιτρεμέ
 καπζέ ετετζεκ όνλαρην όζανλαρή, σεμαθή κουββετεριν, βέ όζούμλε
 Μαλαϊκλεριν όνλαρά κερση κιορουλτουλού, βέ άζιμ σεταλαρ ή έσι-
 τιληγιντέ κι γιουτζέ άβάζηλαν γετζεκλέρ τζεβουλιανιέρ, τουσου-

λέο-κίονναγκρολέο τζεχεμετιέ, βάι! βάι! έπειτιέ, τεχιλοεόεκε, άτιή άτιή άξαπλό τζεχεμεγιέ, βέ τουκενιέ βακητλαράτα άγίρ βέ σίφειτλή τζετρελέο τζεχεμεγιέ, τζεκιλίπ, σουρουκλενίπ, κίότουρου- λούρηκε, νάσιλ καίτε, νέ σεκιλ γαβά τζαλατζακλό άγλασάρα, τογιουνεέκ κίόσουσλεριή βουραρά γιας φεργιάτ έδερεκ φηκατλή σσελέρ τζηκαρόπ, ναγαρά έδερεκ.

Βάχ! βάχ! όλ άγλαχίε φηγάν, βέ διόλεριν κίτζερηση όλτουγού γιέρ νέ τουρλού γιέρτιρ άτζεπ, κί τάρταρος ταπιέρ όλουουρ όλ γιερί κί διαόδολες κεντιάι σαχλή τηχιέρ, όρ! όρ! νέ σεκιλ γιέρτιρ, όλ γέ- εννα δετικλερί γιέρ κί σουβουμιέζ άτεζ άζαπή δρατάτιρ όκι τάιμ για- κάρτα άσλα σάκλ βερμιέζ, ίσηγή σαχλή γιόκτουρ ζήνχαρ; βάι! βάι! νάσιλ κορκούλου γιέρτιρ όλ ούγιουμάζ σογουλτζάν κουτλαρή, βέ ζε- χιρλή γιλανλάρ τζαγανλάρ όλτουγού γιέρ; βάχ! βάχ! νέ τερετζε- κίότου γιέρτιρ όλ όπασακί, βέ ενήν καρανλήκ όλάν γιέρ, κί δρατα κατιήτιρ όλ κογιού ζαηρή καρανλήκ; όρ! όρ! νάσιλ ούγκιουουουόλ γιέρτιρ, όλ τζετην όαγιανιμάζ ζεχιρλή φενά κοκού όλάν γιέρ, κί ό σεκιλ νέ πέρ ικραχλή φενά κοκουουόν πέρ τζούζιεσι δουνγιανίν πέρ σεμητιόδε πούλουσα, μήμπακα ό πέλετηνή ίνσανλαρή κατζαράρ φηράρ έτερελέριτη βέ τζόκ μεμλεκετιέρ, βέ χριστιανλάρ πούσαλίπ ίσώσε κοληράριτη όλ τατζά κεσκήν σιτετιλή σαγιανιμάζ φενά κο- κου σέπτεπινέ; βάχ! βάχ! νέ τουρλούτουρ όλ καρανληγήν Άγγελου- λαρή ήσκεντζέ έτιμελερτέ ίνσασίζ, βέ μεργάμετσιζ, ζίρα γέρ παρ; βέβιλ ματκαρά έδερελέρ κορκούτουράρ βέ ούρλουτουράρ; όλ ζεμιάν όλ τζεχεμετελικ όλάν κίονναγκρολέο δουμακισίζ πάηριελάρ, τζαγ- ηρηλάρτα, κίμσε πούλουμαζ κί ούλαζή άζάτ έιλεσιν όλ τζετην έζη- γιέτιλερτέν, τζόουκι Ράππιε τζαγρηήπ νιάζ έτετζεκλερ, έυμα όνλαρ έ- στίμμετζεκ, μερχκιμέτ καπουουό όρτουόδουγού ίτζούν όλ βακητ τα- νηριτζακλόρ, κί δούνγιατέ ναρλιέ, ενάρα βέ φαίτασιζ όμοур νετζε- ρμισίλερ, όύοφλερηνήν κήγματιλή βακητλαρηγή γιτζέ κίτερμισάλερ, βέ πούρατα όνλαρά έί, βέ φεραχτάν τούζου κίόζούεν νετνελέρ, όρατα γέρ όπδεν βέ γέρ άτιζή ζεχιρτέν σαχά άτιζή πούλουνατζακλόρ.

Βάι κίονναγκρολέρ! σατηκλέρ σαγ ταραρά ότουρτουκλαρηνά, όνλάρτα άτζελαρά πκωδηκλαρηνά, κίονναγκρολέρ τασαλαντικλαρηνά σατηκλέρτε φεραγλαντικλαρηνά; μίμπακα πόιλε όλατζάκιρ, άτιλ- λέρ έρρητ πανηγύρ έτδηκλεριντέ κίονναγκρολάρτα γιας κουρούπ άγλαττατζακλόρ.

Σατηκλέρ σιούτ ήλιμανληκτά όλτουκλαρηνά κίονναγκρολάρτα, κίε τουρανιντά πούλουνατζακλόρ, γαιρ κίονναγκρολάρα άτιλλέρ ζιγνετλεντικλεριντέ, όνλάρτα καζεπλεντικλεριντέ, βάχ κίονναγκρο- λερέ! σατηκλέρ γέρ τουρλού έιλικλερτέν τογιούπ καντικλαριντά, κίονναγκρολέρτε γέρ σείτεν μαχρούμ όλουπ άχ τζεκεπικλεριντέ βάι κίονναγκρολέ! άτιλλέρ μουτλούαντικλαρηνά, όνλάρτα ίσπιτζά όλ- τουκλαρηνά. Σατικλέρ άζίζκικτε βέ έυλόγιατα πούλουνακλαρηνά, κίονναγκρολέρτε χιζάρηλαν πηζιλικλεριντέ βέ γίανμακιάτρηλαρ, άτιλλέρ μετηνιενιζλέρ, κίονναγκρολέρτε περούσαν όλουράρ σατηκ- λέρ άζίζλεριν μεκιανλαρηνά, κίονναγκρολάρτα κήτιμ σουρκιού- λουκτέ, άτιλλέρ σεενλετδέ, κίονναγκρολέρτε σογιουμιέζ άτεζ άλεφιντέ σατηκλέρ μεσρούρ όλουράρ κίονναγκρολέρτε πετζαρελίκ τζεκιερίλερ, άτιλλέρ βορών τεπερίλερ κίονναγκρολάρτα ζεντζηρέ τζιληρηέρ σο- τικλέρ φορμήν καίτελέρ τζαγρηεράρ κίονναγκρολάρτα φεργιάτ έτερελέρ, άτιλλέρ Άγια Τριάδαγια τσοπιγιάτ ψάλ έτερελέρ κίονναγκ- ρολέρτε, όλ κάγετ τερτιήμντ άθαζή τζαγρηιόάρ σατηκλέρ σεβιντζ φερχά σουκιουρλουγουντέ, κίονναγκρολάρτα όζεγηνίμ τεριν γεντε- γιντέ, άτιλλέρ Άβραάμ κουτζακλαρηνά, κίονναγκρολάρτα διαόβολο- σουν έβλακλαρή όλτουγού ίτζούν, ταμουγούν καίνάρ γελερηντέ σα- τηκλέρ βαχατληκτά, κίονναγκρολάρτα κήζεπτε, άτιλλέρ σεριν γιε- ρορτέ κίονναγκρολάρτα κητράν κήζανλαρηνά, σατικλέρ σουουο- λουκτά φεραγλανιζλάρ, κίονναγκρολέρτε γάμ καταφετδέ τουρτουράρ, άτιλλέρ άζιμενιζλέρ βέ σπαναηεράρ, κίονναγκρολάρτα πετνύμ ό- λουράρ, βέ έριερίε σιζεράρ σατικλέρ σινεράρ, κίονναγκρολάρτα κηραρηλάρ, άτιλλέρ έιλικλερτέν τζόκ όλουράρ, κίονναγκρολάρτα ταραγηπ πέ γουζούρ όλουράρ σατικλερί! Άλλαγήν σφρατιή, βέ ζιγ- νετί πσελετζεκ, κίονναγκρολάρτα άτεσίν γιόζού, βέ ίπληζιν σου- ρετή άτζιντηρηή κουρούτατζάκ, άτιλλέρ σέεζ κίλλν κηπλάρτε κίού- ναγκρολάρτα έζάπ κηπλαρητιρ σατικλέρ γέρ άλτουν' βέ κήλ όλ- μούζ κίούμύζ βέ μουτζεβέρ τασάρτεριλαρ κίονναγκρολάρ άγάεζ ότουν κημής σακάν, βέ ότ, βέ άτεζ γιακατζαχγή-ιφλαρ; άτιλλέρ πα- δισαχληγήν πούγατλαρητήρ, κίονναγκρολέρ γελακλήγιν σμαμλαρη- τιρ σατικλέρ σετζιμίς τογούμτουρ, κίονναγκρολέρ άτεσίν τελητζέ ότλαρητιρ, άτιλλέρ ήλαχέτ τούζτουρ κίονναγκρολάρ ίγροντζέ βέ φενά κοκούτουρ σατηκλόρ Άλλαγήν πάκ τεμιζ μεκιανλαρηνά, κίού-

ναγκιαρλόρ σείτανλασάν πής βέ ικραγλί μεκιναληρντά, άτιλλέρ
 σάκκλη σηραφλή νουρλού σαραϊλαρά ταβέτ όλουνούπ, μουπεράχ παγ-
 ζελερέ ναίλ όλουρλόρ, κίονναγκιαρλόρ σέτιτ καρανηγιά, τουμανλή
 φουρτούναλαρα τιπισίτ περγιαλαρά γικηλιρλόρ, σατικλέρ Άγγελοσ-
 λάρηλαν κίονναγκιαρλόρ διάβολοσλάρηλαν άτιλλέρ Μελαϊκίεσρηλεν
 μάαν περαπέρ γορό τουτούπ ζέβι σερά έτμελεσετέ, κίονναγκιαρλόρ
 σείτανλαρήλαν περαπέρ άγλίπ φεργιάτ έτμελερέ, σατικλέρ σάδκ
 νούρ ιτζιντέ, κίονναγκιαρλόρ ζιντάν καρανηγίην περουνιντέ, άτιλλέρ
 μουκαδδέζ βρουγτάν τεσελλού όλουρλόρ, κίονναγκιαρλόρ γιαραμάζ
 βρουγλάρηλαν τεσελλοσίζ άζάπ τζεκερλέρ, σατικλέρ Ράππίλ έφέντι-
 μήκιν ζιγιετλί παχτηνήν έτραφρηνά τουρουρλόρ κίονναγκιερλέρ τζεζα-
 λή, βέ έσκεντζελή κοκρό καρανηκτά τικηηρλέρ, άτιλλέρ τάιμ Χρι-
 στοσούν άζίξ κίούλεντζέ βέ νουρλού τζεμαλινή κίόρουρλέρ, κίονναγκ-
 ιερλέρτε τάιμ διάβολοσούν ζιρκίν, ούρκιουντουλού βέ καρανηκί
 σουρετλερην κίόρουρλέρ σατηκλέρ τουρλού τεατζουπέ λαγίκ σιςλαρά
 μυστηιάλαρα ταανίμ όλουρλόρ Άγγελοσλαρτάν, κίονναγκιερλέρτε Διά-
 βολοσλαρτάν τουρλού κίόρουρλερέ σαγίρτ όλουρλόρ, άτιλλέρ γιοκαρτί
 άσεμαλαρτά, κίόγ γιούζού παδισαχληγιντά, κίονναγκιερλέρ τζεεζμηήν
 έν άσαγή τηπισί ούμανηνά, σατικλέρ κάδημ ήμουρού γείατά κίονναγκ-
 ιερλέρ χελακηγηνήν όλόμουρντέ άδιλλέρ πείγαμπερην πουγιμδουγύ
 ούζερέ, Άλλαχην έλιντετέριεζ, κίονναγκιερλέρ Διάβολοσούν γιεριντέ
 σατηκλέρ Άλλάχηλαν περαπέρτιορ κίονναγκιερλέρτε σατανάιλεν βέ
 Έωσφόρσοσολαγ περαπέρ, Βάϊ κίονναγκιερλέρ! σατικλερτέν άιρην-
 τηλαρηνά, γεί βάχ κίονναγκιερλέρ, άμελπερ βέ καλπερηνιν κίς-
 λή φικιρλερ άσκιάρ όλούπ μεϊοδάν τζηκτηκλαρηνά, βάϊ κίονναγκιερ-
 λερέ, άκίλην ταγιμαλαρή, βέ φενά φικιρλερέ κοσούμαλαρά ταζήρ
 όλτουκλαρηνά, άκίλ, βέ φικιρλέρ τέριμ ταρτηλήπ τεβριτζ όλτουκ-
 λαρηνά, βάχ κίονναγκιερλέρ, ζίρα άζίξ Άγγελοσλαρτάν ικράχ ο-
 λουουρλόρ, βέ άζίξ Μάρτυροσλερτεν ιγρένιληρλέρ, βάϊ κίονναγκιερ-
 λερέ, ζίρα όξενλετήν φεραχλή χανελεριντέν πασά κοβουουρλόρ, βάϊ
 όλ ζεμανκί ηημανήκ ιτζιν όλ βακτην τζαρσειζιγί ιτζούν, όλ ζε-
 μανκί σηκλέτ βέ πουνούν ιτζούν, βάϊ όλ βακτην καρανηκλή τουμανί
 ιτζούν, κίούτ βέ άγίρ σείτιρ κίονναγκιερλέρ, άζίξλερτέν άιρηνμάκ,
 σαχά κίούτζ, βέ σαχά άτζιλήτιρ Άλλαχτάν άιρηνμαλαρή βέζιλ σεί-
 τιρ έλλερ βέ άγιακλαρ πάλχανήπτα, άτεσέ άτημαλαρή, πέκ τα-

σαλήτιρ τζαρική κρανηγιά κίότουρουμμελερ, διαλερινή κητζιρτα-
 τήπ, βέ έριγιπ σιζμάκ ιτζούν, άγίρ σείτιρ μούταγιμ άζάπ τζεκεμελερ
 φενά σείτιρ κούπ κουρού κλμαλαρή βέ άτετζ άλεφιντέ τιλλερην καθ-
 έλιμασί τζετην σείτιρ πίρ ταμλάμ σου άραγηήπτα πούλάματηκλαρη
 άτζιλή σείτιρ, άτετζ ιτζιντέ πούλουνούπ τζαγηήπ, παγηήπτα κίμ-
 σετέν γιαροήμ έλμαμασά, όλ χεντεγιν κετζιτ γιόκτουρ, όλ κουγιου-
 νούν περηνιγί χισαπσήςτιρ όραγιε άσαγή άτιλήπ γαπήτς όλάν κίμσε
 νέ κατζαπίλη όρταν νέτε πίρ άζατλήκ ούμουτού όλούρ κίγιρην ό-
 ρατα ζαπίτ όλουρνάν κίμσενιν κουρτουμασά βέ γελοσλιγί γιόκτουρ-
 όλ γαπήτς, χανενιν καλέ τουβαρλαρή άτζιμάζ πεκτζιγίρη μεργα-
 μεσάτζιρ, όλ ζηντάν σέτιτ καρανηκίόρ παγλαρή πιντερεζι τζεζιλ-
 μέζ ζεντζιρλερ κηριμάζ όλ γιανάν άλεπέρ χουζμέτ έτενλερ άζκίην
 βέ γιαπανήτιρ βόλταλαρ τηνακλάρ, σηγήρ σηνηρλερ τζεγεκλέρ
 ουστουραλό πιτζακλόρ σίσλερ κιελεπετενλερ, τζαρκλάρ, βέ γάιρε
 τουρλού χεσαπσιζ έζιέτ άλετλερι όλ κάγετ σέριτ σαγλάμ φέτ όλμάζ
 κορκουλού βέ χείπετλήτιρλερ ζιφτλερ κατρανλόρ νεφτ γιαγλαρή γο-
 κούρ γοκούρ καϊνάρ όλ γιέρ πίρ ιβράτ κοκάο σείάν, γιερίτιρ σκάρα-
 λαρι κηρεβετλερι όσοσκερ κίονναγκίόρ κίόρουρλερην γιαπηλάτιρ όλ
 γιανκίην άτεσέ τζόκ βέ γατσιζ άγάτζ ότόουν γιγινηλαρηγήηλαν γιαν-
 μίστιρ βέ άπτα σογιουνμέζ, όλ σογιουλτζάν κουρτλαρή έιμεσλή τι-
 κενλή ζεχιρλή, βέ κατί πέκ κοκάο μαχλούκτουρλαρ, όλ μαχκεμέ
 τεραχουμουζέτουρ όλ κορκουλού γακίμ χατίρ πίλμέζ βέ κίμσενιν
 σουρετινέ πακμάζ όζεβάπ βερεμετέ πίρ σεπέπ πίρ μεγανά όλμάζ πα-
 δισαχλάρην γοκίόμυταρλαρήν ζορπαλαρήν, βέ ζαπιτιλερην γιούζλερ
 έργι, βέ τζεγρλερλερ γικηκτιρ βαλιέρ παγιαγί παδισαχλόρ φουκαζά
 άλημλερβέ διόσκαλοσλαρ πιλκκσιζ βήροροσλαρ μίρι κιελαμάζ όδελι
 βέ κηπούλ τεγιλλέρ ζενκίλερ άκίσιζ βέ διβανέ γιελαντζή κιατιπλε-
 ρίν άρζουχαλλερτ έζέτ ναμλερτλή ποχποχλαρή διγνευλιμέζ γιαλαντζή
 κιατιπλερην έργι σόζλερ έσκιαρέ, ταμακιαρλαρην λεκεζλερην άζή
 φεντερλερ άγιάν πεγιάν μουραγιλλαρην όρτουλού ειτνεκίλερ μεϊταν-
 τά, σεργοσλαρην μεχουρλαρην ισοετικλερ τουρλού γερακετλέρ έσ-
 κιαρέ άτζικτά, κίόζλερι όνουρντέορ πούτόουού, βάϊ κίονναγκιερλερέ
 ναπάκ βέ μεκρούρτουρλαρ Άλλαχην γουζουρουντά νάσηλ πίς μουρ-
 τάρ έτόηλέρ όζανλαρηνή βιτζουτερλερ νάσηλ κοκάο ζιναγκιαρληκτάν
 βέ σεφηληκτέν νάσηλ όζανλερηνι λεκελεντιριρλέρ, βέ όζανλαρηνή τζηρ-

κην ἐδοξέω ἅγιον Βάπτισματι τὸν ἀντικλή λιπατήν, γιάνι Ἰλαχέσ Ρουγόν παρὶλὰ βέ ἀζίζιτ νικμεστίν πὰκ τεμίζ σακλάματληκλάρη ἰ-
 ζούν; νάσηλ εἰσεστλήκ ἔτεπισζλήγιλεν ἐγναχληγιά, τζουνουλου,
 γὰ ἀπρωσλούα εσερηγιεῖ γικηληλά, κερηληρανήν κόκαρ κηλε-
 ρινή κερὲ γειήγιεῖ ἰτζκηγιεῖ, βέ ἡτηταλληγιά ἀληστήμαμάγιαν,
 σκεμπέ-τουλουγουνού νάσηλ σουρουτά κομαζλάρ Ἰλλα πούτουν βαρι-
 ετλερνή ἰνακίρλαρ βέ πεσλιμ ἔτεπλερ, ὄλ μεκρούρ γανενγιε, γεμι-
 ἰζμεῖ, ζέβκ σεφαλάρλαν τέν σεβιττή ὄλτουκλαρηνὸν ἰνζηρλάρ κίπτι
 τζιμουρά τζηρικερέ γιουθαρλαραναράκ, βέ κίπτιρληγιε, μουσουπέτ
 τζικιλερεῖ φενά ἰσταχλαρά, πύς πογαζληκλάρ, βέ σείτανη τουρκου-
 λερὲ παλήπ ὄλουρλάρ, καλπλερὶ κίόρλουκτέν νάσηλ θεγισηλήπ τεπ-
 σιλ ὄλτούτα ἀζίζι Βάπτισματα ἔδοηκλερὶ τακρλερεῖ, γιάνι Χριστόσου
 λην πύρ ὄλτουκλαρηνή. βέ Διάθλοσου πούτουν ἀμελλερήγιλεν ἰκράχ
 βέ ἰνακίρ ἐδοικλερινὶ ἀκηληρανή κερμεζλέρ ὄσγρου γιολῶν νάσηλ
 σαπητλάρτα πίληκησιζληγίν βέ τζαχληληγίν κερανληγιντά κέζιορλαρ,
 βέ γιέκπερε τεμπελληγίν ούκουσουνά βερλιμέγιλεν, τζεχουτεμίν
 ὀπιτινέ, τερουνηνέ, βέ τουζαγινά κάρ ἐδίπ πατηρήγιουρλαρ κεντιλε-
 ρινὴ φαζλετλεριν βέ εἰ ἀμελλεριν νούρ σιφαφληγινδῶν νάσηλ γιάτ
 ὄλτουκλάρτα, κίόναχην κερανληγινὴ σεβίορλαρ νίτζουν κερληγίν πὸλ
 βέ κεντὶ γιολουστά γιουρούγιουρλαρ νάσηλ ὀνουθούλαρ Ράππιλ Ἰλλ-
 λαχην βέ γελασζήρικ Ἰησοῦς Χριστόσου τέν ἀλμα τεπητηρηνή, τζὸκ
 βέ γεσασπίζ εἰλικλερινὴ, Ἰλαχέσ Βάπτισματιν βέ μικαδὸε Ρουγόν
 βασιτεσίλεν κίόναχλαράτν τεμίζλενήπ πύρ πὰκ ὄλμούσουκεν βέ
 ὅσανιετ σεραχληγίν μυρονούλεν ὀνανημίστηκεν πύρ εἰζούκη μεκρούρ,
 φανι λαζέε βέ σεζά σεπέτινέ Ἰλλαχίν πὸλ κῶδῶρ ἀζιμ πακτηθλαρη-
 νὴ τεπελεγιπ βέζιλ ἔτεπλερτε ζιναγιεῖ ἰρζά γαγινηληγιά, βέ σαιρη
 τουρλού πείναμουσλουκλαρά γεσιρ ὄλουρλάρ.

Βαί ὄλ κίμσελερε κί, Ἰλλαχτῶν ἰχσῶν ὄλῶν ὄγουλλουγού τερκ ἔ-
 τεπλερτε δουνηγιά σεραχλαρηνὴν ἀρκατηνά δουσερλέρ, βαί ὄλ κίμσε-
 λερέ κί δουνηγαθὴ κοουσαμλαρά, βέ ἀμελλερεῖ τκαπή ὄλουρλάρ, βάχ
 κίόναχην κερανληγινὴ σεβὴν κίμσελερε, βαί ὄλ κίμσελερέ κί, γακ-
 κηκετληγίν σάδκινὴ αἰτηνληγινὴ πρῆγρηλάρτα κίόναχην κερτσεσιντέ
 κερσερλέρ, βαί Ἰλλαχὴ πατημακληγίν κίόναχού τερκ ἔτεν κίμσελε-
 ρε, βάχ, τῶμ κίόναχλαρηνὴ ὄθουσουπέ φηρακλανηπ κίόζ γεσλαρη
 ποκετζέγικεν κίόλουπέ ὀναρηκλαρην, τζαλήπ τζαγρημλαρην τουρλού

χοραταλαρην φενά ἀδετηνέ τααπί ὄλῶν κίμσελερε, βαί ὄλ κίμσελερικί
 κερηνηλέρ κουσανηορλαρ βέ κεντιλερινὶ ὀνατηπ τουρλού νίκαμλάρ
 βερλερ, ὄξανλαρη γιαραλαμάκ ἰζούν, φενά σεβταλάρληαν τεμπε-
 ἰσταχλάρληαν ζινά πησληγήγιλεν, τουρλού μεκρουφλούγουλαν ἔσαχ-
 ταν πὸιλε ὀνανηκὴ Διάθλοσουν φήλτασήπ, ἰμοι γελασληκλαρηνὴ
 ἀραγιπ ἀρζού τζεκίεν, κίμσελερε, γέρ γάλ ἰχτιζάτιρ κί ούζάκ ὄλουπέ
 ἰκράχ ἔτοιγηγέρ κῶδῶρ ὄλτουκλαρη κῶδῶρ, πὸλ τουρλού νεσνελερὴ,
 βαί μουναρικλικ βέ ἰφτιραλάρ ἔδεν κίμσελερε, βάχ ὄλ κίμσελερέ κί
 κίζλη σήρ τζεβακλάρ ἐσιδερλέρτε σόνα ἰβῶ ἀδερλέρ σκάνῶαλα πεί-
 τῶχ ἔδοηρὶπ φεσάτ τζηκκμακ ἰτζούν, βαί δέρημ πύρ πηρερὶγιλεν
 καθγιά νίζῶ ἔτενλερέ βέ κερηστηριτζή φεσάτ σεπέτι ὄλῶν κίμσελερε
 βαί γειμὶν ἔτενλερέ, βέ γεαλῶν σαχατληγί ἔτενλερέ, βάχ κερλερ-
 ρινδὸν ζικῶε γεγιπ ἰτζίπ σερχὸς ὄλαναρά βέ εἰναχληκ ἔτενλερέ,
 ζίρα Παῦλος Ἀπόστολοσου πουγουερτουγού ούζερέ, διλε κίμσελερ,
 γιουρεκλερινέ κούλ ὄλμουσλάρῶρ, βέ κερηνηλῶρ ὄλαρην Ἰλλαχλα-
 ρήτηρ, νέ μουτλού ὄλ κίμσέ κί πὸλ δουνηγατῶ κεντινὶ βέζιλ τουτούπ
 ἄλτζακλαντηρὶ Ἰλλαχ-ἰτζούν βέ τῶμ κεντινὶ μουσακσιζ πηλήπ
 κεντὶ κεντινὶ φάσλ ἔτερ, διλε ὄλῶν κίμσε ζούλ τζελάλ Ἰλλαχτῶν
 γεουτζελενίρ, βέ Μελαϊκλερτέν μετ ὄλουνούρ, γουζούρι μαγσερετεῖ
 πὸλ τεραφῶ κοουλιμάζ, νέ μουτλού ὄλ χριστιανάκι ἡπαδετερεῖ κα-
 θήρηρ νιστήλαρα κατλανήρ, ἀγριπνιάλαρα σεραχλανήρ, πογαζηνά
 σῆπρ ἔδερ ούγκουιά κερσὴ ὄουρούπ τζέκκ ἔδερ, βέ τουρλού ταρηκλέ-
 ρηλεν χέρ παρὶ Ἰλλαχὴ ζιγιετλείπ τεσπηχατλάρ πῶζη ἀγιὰκ ού-
 σπουνέ τικηλήπ πῶσην ἄσαγῶ ἐγμέγιλεν, πῶζι οἰζ ούζερινὶ κελμέ-
 γηλεν, πῶζη γιερέ κουσουπ μετῶνα ἐτμέγιλεν, πῶζη κίόγουσου
 τογιούπ γιούζουνούρ βουρμάγληαν, πῶζη ἔλλερινὶ γιοκαρη καλῶρηπ
 ἀτζμάγληαν, πῶζη κίόζλερινὶ ἀτουμαϊζ τικηπ Ράππιλ ἐφέντιμίζι
 γιουτζελεντιρμέγιλεν μούταγιμ δουσουνούπ, βέ ἐζπερλέρ, ὄλ ζιγι-
 νῆν ταχτὴ ούζερινετ ὄτουρανή καλπλερὶ τερτζί ἔτενη βέ τερουνιμζ-
 τέ ὄλῶν ἔνν κίζλη φικιρλεριμίζη κίόρενή, νέ μουτλού διλε κίμσεγιε
 δέρημ ζίρα κῶδῶμ εἰλικλερεῖ σουρούρη σαζημανληγιά ναγιλ ὄλαδζάκ
 βέ Ἰλλαχην ἔδλακὴ βέ κερδασὴ δουσου, βέ βαρισὴ ὄλατζάκδερ, βέ
 σερατῶ κίόναχουντέ κίόγληρην παδισαχληγί βερλετζεγι κίόντε ὄνου
 γιούζου κίόντε κίπτι παρλαγιατζάκῶρ γάκκων ὄλ κερτζεκληγί σαζιγ-
 λιγὴ σεβὴν κίμσε, Ἰλλαχην ὄσπτοῦδουρ ἔμμυ πύρ κερὲρ γεαλῶνα.

ειν ἀρχατηνά δουσεν κίμσε ιπλιζερην δουστούδου χιλεικαριγιή βέδ
 εδέν κίμσε κατάρταν γαλεσδέν γαλάς όλούρ, ιντζινμελερέ ιγβαλαρά
 κατλανήπ σάπρ εδέν, Χριστοσουν θρόνοσου γουζουρουντά όμολογητής
 κίπι τατζλανήρ όλ όρατηγιή περουσανληκλαρά, τερτελερέ μιχμεντελερέ
 κίρουζενίπ μουρουλατηνέπ σοκουρτανάν βέ κεντινέ ζούχορ έτέν ταρληκ-
 λαρά σικλετελερέ σούκορ έτεμείπ σάπρ έτεμείπ κίουφούρ εδέν βέ 'Αλ-
 λαχά καρσή όλ ούζατήπ, καχιρλή όξεθαπλάρ σοίλεγιέν διλέ κίμσε
 άλαναμήσούρ άκηλάτ νιγιετί πόζουκ τουίκουσουζτουρ βέ 'Αλλαχτάν
 ούζουρετή καχηπ έτόηκτέν μαατέ καζέπτε ζάμ όλούρ όνουν ούζερινέ
 ούσλού μαζλήμ κιαμίλ τατλή τιλλη, βέ άλτζάκ κίόνουλλού όλάν
 κίμσε 'Αλλαχτάν σεβηλήρ, 'Αγγελοςλαρταν μουτλουλανίρ ινσανλαρ-
 τάν μετ όλουνοούρ, έμμα όρκετέ σίτετελή όλάν σέρτ, πέκ κεσκήν, ρου-
 χανιελερέ κάγετ τεμπέλλ άγιρ κηιλί ταφραλή κίπιορ όλάν κίμσε 'Αλ-
 λαχτάν πεδοαληζιόρ, διλέ κίμσεσιν γιεγκησθή όζινλερην άζή ούζου-
 μούσουρ, βέ σαραπή έξαφραγαλαρην χιόμηήτηρ ιτζκισήτιρ σαγήρ γι-
 λανίν σιρά καπούλ έτεμίζ ζεγρηήτιρ γιουρεκλερē πάχ τεμιζ όλανλάρ
 'Αλλαχην σάνη ζινγετινι κίόρουρλέζ, έμμα άκιιλτά πόζουκ φεσατ βέ
 βελετιζνά όλανλάρ, Διάβολοσου γεγίλλαληπ κίόρουρλερ κίότουλουκ-
 λερ ισλεγιενλέρ, φενά φηκηρλή όλανλάρ γιακηνηνά, βέ τινασήνά
 καρσή κεμικλερ δουσουνελερ, κεντιλερινι 'Αλλαχτάν ούζάκ εδήπ,
 ιλλαχετ σερικληκτέν μαχρούμ έδερλερ γιούζλερινέ γιαπιμά τουζιμέ έ-
 ζαλάρ τζαλήπ, πεγιαζλήκ, βέ κηζήλλήκ σουρενλερ άγιναγιλαν βέ
 γιάιλ σουρελερήςγιλεν κεντιλερινι δονασιπ τουζετιπ νιζάμα κογιαν-
 λάρ όζανλαρ κίουρφυλοπά φενά ισταχλαρά, βέ σέιτανε σεβαλαρά
 αζεκιπ άβλαμακ ιτζούν φερατέ κίόνουντέ 'Αλλαχά ιτζικιατλή πόυ-
 λούμειάτζακλάρ ιλλα 'Αλλαχην έμορ φερμανλαρηνά μουγαχηρ γιο-
 ρουτουκλερι ιτζούν τεκτιρ όλουνοούπ, τζεχεμτεκλικ όλατζακλάρ, για-
 τικηή πατιλ κίόζελλιγιέ σάπάν όλανλάρ όζενλετην κίόζελλιγιεντέν
 βέ γούσση τιπερληγιεντέν μαχρούμ όλατζακλάρ, σάίση κίμσελεριν
 οουσεμειντέ σεβηλιπ φεραχ έτενλερ κεντιλερινι γικαρλάρ, γιατικηή
 ζαταρλή άζουλεϊανλάρ, βέ γάιρι κίμσενλερινι μαληνά κίόζ τηκιενλερ
 κεντιλερινικηή καγιπ έτερελέρ πός σάν σεβηζιλιέρ βέ μαβρουλλάρ,
 βέ ινσανλαρά χιός κίόρουμέκ ιτζούν τζαληρσανλάρ διάβολοσουλαν πέ-
 ραπιορ καζεπλενιρλερ μουραγιλλάρ, βέ γιαλαντζιλάρ σατανάιλεν πέ-
 ραπιορ τζεζκλανιρλάρ, βουζουτλερινι βατζεπηνητάν ταπρά πεσόγιεν-

λέρ, όζαντάν γιανά άτζληκτάν τελεφ όλατζακλάρ, χέτζ πίορ ζορλαση
 γιόγουκεν πληρεκ κίόνουχ ισλεγιπ τε τόπειε κέμειενλερ ιμανσιζ-
 λάρηλαν περαπιορ τζεχεμτεμλικ όλουρλάρ κέντζηγιμιζτέ κίόνουχ
 έτελημετ εγτιαρληκτά τόπειε κελήριζ δεγιέν κίμσελερ όζινλερετέν
 ζεβκλενιλιπ ιστιχιζά όλουνορλάρ, βέ κεντι βαδσελερήςγιλεν κίόνουχ
 ισλεδικλερē ιτζούν όλουμτέν έββελ τόπε έτμεγιέ λαγικ όλάμαζλαρ
 ιλλα κεντζηκλεριντέ όλόμουν τερπανιντάν πετζιλιρλερ 'Ισραηλίν
 παδισαχι 'Αμμών όλ κι σενά φικριλερι ιτζούν, βέ μεκρούρ νιετερετή
 ιτζούν 'Αλλαχη κίουζεντιριπ καζεπέ καλτηρητή, τζόνκι, πού κίόν
 κίόνουχ ισλεγιελίμετ γιάριν τδθεπειε κελήριζ δεγιενλερ, πόιλε κίμ-
 σελερ φικριλεριντέ δελη όλμουσλάρτιρ βέ διθανε καλπιερή κίόρλεν-
 μήστιρ βέ πού κίόν ζαί όλουρλάρ τενλερινι μουταρλαίπ τελεφ έτ-
 μελερήςγιλεν, βέ όζανλαρηνή λεκελεντιμεγιλεν νιετερενιή πουλαν-
 τιμάγιλαν βέ άκιλλαρηνή κίόρλεντιμεγιλεν ζαμιρλερινήτε τζαμήρ
 έτμελερήςγιλεν βέ νέτητζέγι σαπχρησι ζαβαλλή πετζαρελερ άζησταν
 τζαληρλαρ, βέ έτζελεσιζ όλουρλερ, βέ σέιτανλαρτάν καπηλήπ, τζε-
 χεμτέμ άζαπηνά άαγιλ όλουρλάρ, Ζιρα όλ δουρλού χέρ τζεσιτ ζιναχ-
 κερληγιεν τζηρκεφληγιεν γικηλήπ, τουσούπ γιουβαζλανανλάρ, φικκατ-
 λανήπ, άγλαγιπ άτζή άτζή κίόζ γιασλαρή άκητμαζλάρφα πούτουν
 πζαντάν τόπε έτεμεζελερ κερζιμις κίόνουχλαρē ιτζούν βέ νέ άαχέ έ-
 τετζεκλερι κίόνουχλάρ ιτζούν κεντιλερινι δογρουλατιπιλερ διλέτιρ
 τζούνκι όλ καγιπ έτόηκλερινι άράμαϊανλαρ καζανιμησλαρηνητά μάλ
 έτηνέμεζλερ νασι κι όλ σερμαγελερηνι άζαλητηνηή σαϊτήνμαγιπ
 άράμεγιανλάρτα, άζερ άζερ άνασηητά καγιπ έτερελερ.

Πούτουν άκηληνιφεγγηλην, βέ πούτουν γιουρέγιλεν ρουχανιέτ ού-
 ζερε τζαληρηπ ζαχμέτ τζεκμειενλερ βέ ιπατετελερέ ούίκουγιού τερκ
 έτμειενλερ γιολσούζ, βέ άπές τουσουκλερετέν γιασιρ όλουρλάρ, βέ
 φενά φηκιρερετέν γιεσιρ όλανλάρτα φενά άδετέ κούλ όλουρλάρ, βέ έ-
 σητήρικεν εγγλιγι ιδζρά έτεμείε ιστεμεζλερ, ψαλμουδάγια βέ 'Αλλα-
 χην πεσπιχατηνά άγικι τουρούπ, άργιπνιζά έτμειενλερ σατανιέ ιστι-
 ζαλαρτάν βέ διάβολος γεγίλλαρηνετέν τζαληρλαρ. ιλλαχετ κιαπι-
 λαρην όνιγεμεινέ άγικ βέ σιγανικ όλμειανλαρ ιλλα κεντιλερινι
 τεμπελλικ ούίκουσουνά βερνέλερ, όλ πίορ τζαχιλ άκιλις πικιρλερι-
 λεν περαπιορ όζενλετ φεραγληγιεντάν κοβουλούπ τζεχεμτέμ ζητανηνά
 άτληατζακλάρ, όρουτζούν πεχηρζην σιλαχλαρηνή άτανλάρ εγιναχ-

λχη σεπέπινε ζαντάν γιανά κουκκαρού όλουλάρ βέ ζινά κιόναχηγνάν
 όλτουρουλουρλόρ, Άλλαχίν τεμπεγλερηνή χιζς έτμειένλερ σείταν-
 λαρτάν γιαραλανρλόρ, βέ τουκεμιές τζεχεμ-τέμ άτεσνά χόκμ όλου-
 νουρλόρ Έκκλήσαταν βέ άγία Κοινωνίαταν Χριστός έφέντεμχζιν άζις
 μισμιλ μουπαρέκ τενηνιν βέ κανηνιν χεσεταρληγνιτάν κεντιλερινι
 ήράκ έτενιέρ Άλλαχίν δουσμανλαρ ή όλουλάρ, βέ έπιζλεριν δου-
 λσο ή Άλλαχσις αρετικωζλάρ ή έδιπ χεζέιλ τυσούννερ ήμανσλαρην
 όξινσ ή όρτου όρτουσούν Γεαγουδηλεριν Συναγωγησι βέ περτζηχατή
 ζάι όλούν Άλλάχ ινκιαρτζηλαρ ή τζηφουελαρην άγιζλαρ ή παπανσν ή
 κορκουλόρ χακίμ μουσαφά έτμείκ ιτζούν ταχτηνιά ότουρτουγουντά ήλ
 καλπλερι περτζι έδέν ιστέ κελίπ γιετσίόρ χέρ ίκί άγιζλή ππιζακ-
 τάν βέ κηλητζετάν δαχά κεσκιν τά τενιν βέ Ρουχούν βέ βουτζουτου
 εξακαρηνήν άζημασνηάτεκ φηκιρλερ ή βέ μουλαχαζαλαρ ή σεραάτ
 έδέν ήλ ζεμάν πέλη ήλ ζεμάν γιόκ γιαληνιζ τζοκλαρηντάν άζλαρηνι,
 ήλλα όζούμλεσιν όρτουσούς μεϊδαντά κιόρετζέκσιν νέ κογιούν τερση ή
 κουρτου όρτέ πιλιρ νέδε άμελλεριν δησάρικι πεγιαζληγ ή κηλη ή
 τζερχκι τερουλι φηκιρλερινι κίζλεγιέ πιλιρ, ζίρα ήλ χάν σερααζηνιν
 κίζλερι όγιουντέ κιούλλου μαχλούκ βέ πούτουνου τζηπλάκ όρτου-
 σούζ βέ άτζηκατίρ.

Ήμοι έγερ Άλλαχίν έμρ φερμανλαρηνή χιζς έτμειέ ιστέρισεκ τε-
 νιέτ ήλλετλερ έ κερσ ή κελίπ, τίκ τουραλήμ, μαβρούλ βέ φασίχ σάν
 φηκιρλερμιζ ή άλτζακλαντηραλήμ γιοκαρ ή καλκαλήμ διάβολοσα καρ-
 σή τζεγεκ, άκλιμκην βέ φηκηρημζιν κιόζλεριν ή άτζαλιμ άγικηνγιά
 βέ μουκαετ ή ούγιουαλήμ σακιννετιρελιμ ήλ-τουρελήμ κιόναχ φι-
 κιρλερινι ούγιανή καθί βέ τεπιτσιζ ή πατετ καζαναλήμ, τουρούς
 άκίλ γιοκαρ ή κιογλερ ή γιόζλεβιν φηκ ή πουλανικισ ζαμίρ πάκ, βέ
 μισμιλ έζάν καζαναλήμ, πούτουν βακιτλή βέ κατήμ ήτσηαλήμ μου-
 ραγιλας σαλίχ βέ Άλλαχά μακπούλ όρούτζ γιακημημιά βέ τυντα-
 λαρημιά άλασεβή όζούμλεσινε γουλις μουχαππέτ χιλεσις πακλή
 λεκεσις ήτσηαλήμ καζαναλήμ φηνεσις βέ σαλίχ ήλτζάκ κιόνηιλου-
 λούκ, κεσιμκεσις ψαλμωδία βέ τεσπιγιάτ σήκ σήκ τουρμακισζ μα-
 βουλουκσούζ σέρφ κιταπλάρι όκουγιούπ έξπερλεμείκ φωτουλουκσούζ
 γιερε δουσουπ μετάνοια έτμείκ τάμ νιάζ βέ γέρ κιούν βετζά, πάκ βέ
 μισμιλ ήμορ γιλαφισζ βέ κερτζέκ τζεβαπλάρ σούλεμείκ ζεμισις βέ
 σκακινμικισ μουςαφιρ καπούλ έτμείκ Άλλαχά μακπούλ σάπιρ χα-

ζίρ βέ περτσισις σατακά καζαναλήμ, καρζι βέ όρκε γησηνή κοβαλήμ
 βέ σουρκιούν έδελημ, έχμαληγι τεμπέλιγ ή πεϊναμαζληγ ήζερι-
 μιζέν άταλήμ χελάκ έδελημ ήλ-τουρελήμ όρκεγι τουγγιαβή άτζιγ ή
 βέ τασαγ ή πουρουστουραλήμ ταμακχιαρληγ κουρουαλήμ, άλασεβή
 ήλ-ουμτέν κορκμείαλήμ ήσάν τζινσηνι πιτζέν ήλλα ήσαναλαρ ή χελάκ
 έδέν ήλ-ουμτέν κορκαλήμ ζίρα άσηλ, βέ σαλίχ ήλ-ουμ όζαν ή τεντέν
 άγιζάν δεγιλιρ ήλεμ όζαν ή Άλλαχτάν άγηράντιρ Άλλάχ ήμορτουρ
 βέ ήμορδέν άιρ ήλάν ήμμερ κωγιπ έδ-ιγ ή έζίν ήλ-ουμσούσιν ήλ κίμ-
 σε βέ τζούνκι ήλ-ουμ διάβολοστούρ, γιάν ήλ-ουμούν άταση γασήμ κι-
 πι πικηλήρ, σιλαχλή βέ κουβδετλή δουμαν κίπι άζις κιόνηλετ ή πι-
 τε τζένκ έδιπ, πιζή άσαγι τουτουρούπ γικμάκ ιτζούν, βέ γιενιτζή
 φέτ έτετζή κίπι όγιουνερέκ σούλεμείκ ιτζούν, Χριστοσούν λεβεντε-
 ρινι γιεγέτη φανι κίόζελληκλερ, βέ λεζετλερ κίόσ-τουρμεγλεν ήνλαρά
 τουϊκού, κίόζλερ βέ ήλ σεπέπιγιλεν άβλαδ ήνλαρ ή, βέ πατιρτήμ
 πόζ σάν σεβιτζηληγην ενναχνηλήγην βέ ήνλαρ ή τού-ουμ καπίμ
 τζεκτιμ, βέ νέτιτζεγι ήνλαρ φαζιλετερεν δονακησηγνάν κεστίμ
 βέ ήνλαρ φαζιλετ άμελλερτέν άγιρ ή έλικλερε βέ φαζιλετερε ήν-
 λαρ ήν-τζελτεή σγοουτούμ φενά σεβαλάρην βέ ούσλουπσούς ή-
 σαχλάρην ιτζκιίλεν σαρχσολούγουλαν βέ ήνλαρ ήντιπ ζιναχερλι-
 γίν τεριν βέ μουσκιούλ χεντεγινέ άττήμ ήμοι σεραγλαντήμείαλημ
 ήλ ναπάκ ήζινλερι, τζούνκι πιζίμ Άλλαχμηζ όζούμλενι χελασετζη-
 σήτιρ, βέ σείτανλαρ ή χελάκ έτητζησήτιρ ήμοι τζούνκι τένηλεν πίτ-
 όηση βέ πέρλιγίζ βέ ήλ-ουμ έσαπήγιζ κηραμάντζασηνα τζένκ έδε-
 λ ήμ κί ήλ ναπάκ μελανέτ ήζινλερι ήλ έδιπ γιενελημ.

Ζίρα έγερ μουάχμ ήλλαχ κορκουσουου καλπιμίζέ τουάρασκ, βέ
 τάμ ήλ-ουμ φηκριν ή καλπημίζέ τασήρασκ κιούλλου γιαραμάζ Ρου-
 λάρ ήζινλερ, βέ ήπιζιζέκ ηηληκτε πιζέ κερσ ή σηλαγλαν ή βέ πού-
 τούν τζένκ άλετερετήγιλεν τουζακλαρ ήγην βέ γέρ τουρλού φεντε-
 ρήγιλεν ήζενέκ τηζηλιπ πιζι μαγσερεί ήληρλάρσα δαγ ή πιζι μου-
 κέμ πουλατζακλάρ, Ράπίπιλ έφέντιμίζ πιζιμιλεν περαπέρ ήλ-ουγού
 ιτζούν, ήνά κί βατζήπτιρ χάμτ ζιγνέτ βέ κουρετ, βέ σετζητά, έπετ-
 λεριν έπετελερινετεκλι. Άμήν.

ΕΥΧΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΕΡΑΓΙΑΝ ΘΕΟΤΟΚΟΝ.

Χαίρε κεχαριτωμένη ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.

Χριστιανιστὴν ἰδὼτὰ ἐπιζητοῦσιν, βέ πουνιστὴν γαρτιστὴν, σένιν ἰεζούν σεβηριεὶρ Ἄγγελιστὰρ, γουζιμέτ ἔδερ Ἄρχάγγελιστὰρ, σεθιν ἀζηλαρὴν τεσαλλουσοῦ βέ κιοβλερὴν ἀσασὴ βέ κουλλαρὴν γιαρτιστὴν βέ καγηρητὴσὴ σεθὴν γιὰ ἀζίζ κιορσοῦ γιουτζενὴν ταρτῆ. Φεράγ εἰλε ἀλεμὴν παδισάχην σεβιτζλή σαραγὴ, σεβιν ὀζούμλενιν παδισάχην ἀλτὴν ποχουρτανληγὴ Φεράγ εἰλε γιὰ σαχῆπ σουλτάν Μαρία ἀλτηντάν γιαπηλιά κούλε, σεθὴν παδισάχην κίουνεστέν ὀλάν κιορσοουτοῦ, βέ κάγετ μισμιλ σουλτάν κατὴν, πού τοβαγὴ τασηγιανὴ βέ ἰεζελεγιενὴ περὸν ἀλτηντὰ χιτς εἰλε Ρουγουμοῦ ἔλλερινε τεσλήμ ἔδερμ ἔγερ ἀδαλετληγημὴς ἀρτιστὴ κιοβλερὴν παδισαχληγηνὰ κῆρμεγετσεξέσκις.

Γιὰ πικίρ Μαρία, γιὰ κάγετ μισμιλ σουλτάν κατὴν ἱμανὴν μόχκεμ τηρεγί, βέ τεμελή, σεθὴν κιοβεγιτςὴ κελὴν σεθὴν γιὰ ἔρ πύλμεγιεν Βαληῶ βέ μισμιλ κατὴν πού σένικι πούτουν δούναγιγὴ, κιδγ γιούζουνοῦ βέ γερ γιούζουνοῦ βέ πούτουν πουνιστὰρ πούλουαν μαχλουκατσαρὴ ζάπτ ἔδερ κιοτόουτοῦ, μισμιλ βέ λεκεσιζ βαγκηντέ, σέν πού κουλουγιουν γιαρτιστὴσὴ βέ καγηρητὴσὴ ὀλ βέ πού κουλουνοῦ πούτουν γερ γιούζουνε πεκλέ πούνα τζα χιζιλή ἑμούλερ βερ, πῆρησά πούνα Ἰεξεκίεβ παγησλατηγὴν ἰκίπ βέ πούουν ἑμρουνό τζογάλτ χάττα τεσπιχάτ εἰλεσιν βέ σενὶ τεχουλεριτεκ ἰεζελεσιν ἀμὴν.

Γιὰ Μελαϊκλερὴν καθὴν, βέ δούναγιανὴν σουλτανὴ, βέ σεμαλερτέν δαχὰ πόγιουκ ὀλάν, σεθὴν Σεμαλερτεκὶ Ράπκὶ σενὴνηλεντε, γιὰ κατλιαρὴν σουλτανὴ γιὰ ἀζίζλεριν ἀζίζη, Χερουβειμελερτέν βέ Σεραφειμελερτέν δαχὰ οὔσουν ὀλάν πεκλέ βέ χοροῦ πού κουλουγὰ σεθὴν μάνναην ἀλτουν δεσποσὴ Φεράγ εἰλε Πικίρ Μαρία, κίουναχκισαρὴν γιαρτιστὴσὴ, γιὰ ἀζίζ δαγ σεθὴν ὀζούμλενιν παδισαχην σεβιτζλή σαραγὴ φεράγ εἰλε Μάρτυρσαρὴν, βέ Πικίρ

γησλερὴν τζητζειγὴ, γιὰ Πικίρ Μαρία, γιαρτὴμ εἰλε πού κουλουνοῦ Κιοβλερὴν πούλουτσαρὴ, ἀγία Τριάδαν ἰσηνέ καπαντηλάρ κηματὴ βέ ἑμούρ βεριτζὴ Σταυρόσουλαν τοναντὴ γιολουμά κουλουζλά, ἀζίζ Μελαϊκλερ, βέ Ἄρχάγγελιστὰρ Μιχαήλ βέ Γαβριήλ Μελαϊκλερ, ὀζανημὴν πεττὴσὴ ἀζίζ Ἄγγελος γιαρτὴμ εἶν πού κουλουνοῦζά.

Γιὰ κάγετ μισμιλ βέ πῆκ κῆς Πικίρ Βαλιδουλλάχ σουλτάν κατὴν ὀζούμλε οὔμουτσοῦλαρὴν οὔμουτοῦ σαλτανατὴ, βέ σαλιχ κατὴν Σεμαλερτέν δαχὰ γιούτζε, κίουνεσὴν παρλακληκλαρηντάν βέ περβηλερτέν δαχὰ παρλάκ Χερουβειμελερτέν βέ Σεραφειμελερτέν δαχὰ κηγηματὴ οὔρουπαρσιζ ὀζούμλε τετελερημηζὴν ἀταλαρημηζὴν βέ πείγαμπερλερὴν οὔμουτοῦ, Ἀπόστολοσαρὴν σαλτανατὴ βέ ὀγιουντζεμεσὴ, βέ ὀζούμλε σαληγελερὴν βέ οὔισαρὴν σεβιτζή, βέ ἀσκητζηκλερὴν ζιγιετὴ, Ἄβρααμὴν, βέ Ἰσαακὴν, βέ Ἰακωβούσανη, Ἀρσωνού, βέ Γεδεωνού, βέ Μωύσην γιουνοῦ Δεσπότληρην πειρηνητὴσὴ ὀζούμλε ἀζίζλεριν ἀλτουν ποχουρτανληγὴ, σαβκλή ἰληκμέν, κιδγ γιούζουνοῦ μάννασην κιοτόουζεν τεστῆ, σαχὴ Κιθωτὸς βέ Σέρριρ νόμος, ὀζούμλενιν παδισάχ κάγετ τεσπιχατὴ, ζιατὸ ἀζίζ κιορσοῦ, ὀζούμλετεν μισμιλ τεσελλοῦ ὀζούμλενιν γιαρτιστὴσὴ, βέ τεσελλαγού, βέ κάγετ Ἄζιζ κῆς γιὰ γιάνμεγιαν πόγιουρτεν τζαλασὴ, βέ μακπούλ σέγερ, βέ μετὴν Ἀτρωνού κιογερὴν ἀσασὴ, σένιν ὀγλου κερτζεκ ἀσά, βέ φηλζλενίπ τζητζεικλερτέν, Δαδρὴν βέ Σωλομονού κηπηλεσιντέν Μεβλουτ ὀλοῦ γιαρτιστὴσὴ Χριστὸς Ἀλλάχ, βέ ἐπέντιμιζ ὀζούμλετεν κουρτελοῦ ἱμουτζειλ βέ γιάνλην εἰλικ ἐτιτση σέν πεντέν γιανὰ Ἄλλάχ βέ κελαμὴ μεβλουτ ἐτόνην Πικίρ Μαρία, πικίρ καλαρακ τογουρμαζτάν ἐββελετέν δογουρτουκτάν σονράτα, Πικιοληγὴν κηλητληγηνὴν πόσματα γιαραττὴσὴ ὀλάν Ἄλλάχ πού κὶ γιὰ Πικίρ σένιν βαχμηντέν τὴν ἀλτὴ τοχουμοσὺ βέ Ἄλλάγληαν πῆρ ὀλοῦ γιανὶ ὀγλου Χριστὸσουλαν σένσιν κίουναχκισαρὴν γιαρτιστὴσὴ, βέ γιαρτιστὴσὴ φρητῆνημα ὀγρεϊαναρὴν ἰλιμανὴ σένσιν, γαπησά ὀλαναρὴν τζαπῆκ σελαμετλιγὴ σένσιν ὀκσοῦλεριν γιαρτιστὴ, βέ γισορλεριν ἀζατληγὴ σένσιν γαστὰ ὀλαναρὴν κηκημὴ βέ δούναγιανὴν σλαμετλεγὴ, σένσιν ὀζούμλε καλόγεροσαρὴν καθὴ μόχκεληγὴν, βέ κομηκισαρὴν οὔμουτοῦ, σένσιν σούλ ἀβρετλερὴν σαπὴ βέ γιαρτιστὴ, βέ στανέτ περ

τεση, σένσιν Πικίρ κηζλαρήν όθουντζεσεση, τατζή βέ φεραχληγή,
ούσλουπλού κήζ βέ σουλτάν κατήν κεντί κανατλαρήν αλτηντά χιφζ
είλε κορού πιζλερι πανά καρση όθουνμεσιν σείταν, βέ πανά καρση
μαβρουλλανήπ αλτ έτμεσιν ναπάκ δουσμανήμ' έσικε πέν φουκαραγή
πού πίνκι τζαμουρά πολεντήμ, βέ τζοκ κιδουναχλάρηλον πόζ κιο-
τζενητήμ γιαρατητζήμ, βέ Άλλαγή σεραατζήμ βέ γάλκ έτη-
τζήμ, ζίρα για μισμιλ σένσιν πένιμ ιλημανίμ γιαρτημτζήμ, βέ για
κατήν γιαεπαρε σένιν κιδουκενήν αλτηντά πουλουναράκ, για όζούμλε-
τεν τεσπιχατλή σανά δουσερέκ νιάζηλαν σανά τζαγρηρήρημ για κα-
τηνήμ γιαλθααράκ, τζοκ κιδζ γιασλατζήγλαν βαρήπα τατλή Ή-
σουσουμ, βέ όζούμλενιν όμυρ βεριτζήση πένι κέσμεσιν, τζοκ ίσλε
δηγήμ κιδουναχλαρήν σεπέπιγλην, αβέ εαχλή για όζούμλετεν μισμιλ
γιαλθατήρημ κελεγιμ Χριστοσουμά βέ σατηκλεριν όλ μεκιανηνά κη-
ρεγήμ όρατα κι γιόκτουρ άσλα κιδζ γιασλαρή νέτε πίορ σηκλέτ, νέτε
πίορ κασαβέτ νέτε έζηγιέτ νέτε πουναλμάκ Ήλλα τουκένμείεν σεθηντζ
σατκλεριν σερασι βέ φεραχληγή τουκένμείεν όμυρ πουνουν άσλα
σονού γιόκτουρ, Ήλλα τουκένμείζ σεράτηρ, βέ φεραχλήκτιρ, βέ ζιγνέτ-
τιρ βέ πίκ τατλή νιαμετέν άγζημή πολτουρ, βέ για νημετλή εζανη-
μή σαβκλαντίρ τουτακλαρημή βέ τηλημή κημηλτάτ σεθηντζή εζανη-
λαν, βέ χειραρετλή κάλπληην όλ Μελαγίκ τεσπηχατηνή σανά τεσ-
πηγιάτ έτμέκ ίτζούν, πουνού κι για Πικίρ Βαλητέ Γαβριήλ σανά σού-
λεσι, για Πικίρ Σουλτάν, πέν έννά άπτζάκ κουλουνού ιλαϊκ είλε ιλ-
λετλερετέν, βέ γέρ πίορ κιδουναχλαράν κουρτουλμάκ ίτζούν, σεθίν
Άλλαγην πέ κάγετ παρλάκ βέ σαβκλή χανεσι φεράχ είλε για νια-
μετλή Σουλτάν κατήν, για καρηλάρ άρασηντά όλάν μουτλου Πικίρ,
για κάγετ σαβκλή γιλτζ.